

# The Vertikal Guide

for buyers and users of lifting equipment

Pour les acheteurs et utilisateurs d'équipement de levage

für Käufer und Anwender der Hebeindustrie



Cranes  
Telehandlers  
Aerial Lifts  
Grues  
Chariots  
Télescopiques  
Nacelles  
Krane  
Bühnen  
Teleskoplader

**INTERMATH**

[www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)





Messe München  
International

THE PEAK OF EXCELLENCE

# bauma 2010

19 – 25 APRIL, MUNICH

**++VISIT US++**

**HALL 6,  
B 019**

29TH INTERNATIONAL  
TRADE FAIR FOR  
CONSTRUCTION  
MACHINERY, BUILDING  
MATERIAL MACHINES,  
MINING MACHINES,  
CONSTRUCTION VEHICLES  
AND CONSTRUCTION  
EQUIPMENT

**ufi**  
Approved  
Event

[www.bauma.de](http://www.bauma.de)

**Vertikal**  
INTERMAT

**Editors:**

Rüdiger Kopf  
Jean Marie Duquenois  
Mark Darwin  
Alexander Ochs

**Advertising & Sales:**

Karlheinz Kopp  
Pam Penny  
Clair Engelker

**Production:**

Nicole Engesser

**Publisher:**

Leigh W. Sparrow

**The Vertikal Press Ltd.**

PO Box 6998 Brackley  
NN13 5WY. UK  
Tel: +44 (0) 844 8 155900  
E-mail: info@vertikal.net

**Vertikal Verlag**

Sundgaualle 15, D-79114,  
Freiburg, Germany  
Tel: +49 761 8978660  
Fax: +49 761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net

**Design & Artwork by:**

bp design Limited  
Tel: +44 (0) 1707 642141  
Fax: +44 (0) 1707 646806  
E-mail: studio@bpdesign.info

© The Vertikal Press Ltd. 2006

**From the publisher of:**

**Vertikal**  
**days**

**cranes**  
**& access**

**Kran & Bitime**

**Vertikal**  
**.net**

TAG DER ARBEITSBÜHNENSICHERHEIT  
**TABS**



## What a difference a year makes

When it comes to timing with the economic cycles, Intermat always seems to draw the short straw and this year it has possibly drawn the shortest one ever.

However Paris is one of the nicest stops on the international equipment exhibition circuit, there are still plenty of new products to see and business opportunities to unearth and one thing is for certain, exhibitors will be more pleased to see you than ever.

This guide will help direct you around the lifting equipment exhibits in the most efficient manner, while highlighting the key products to look out for. As usual we have listed every crane, telehandler and access exhibitor on the site by brand along with associated products and services. Coupled with large maps, this should make finding all products of interest a breeze. Don't forget the guide to Paris in the back and most important of all make the most of your visit.

Do stop and see us,  
The Vertikal Press in E5 L06  
in the outside area.



## Quelle différence en un an!

Quand il faut se synchroniser avec les cycles économiques, Intermat donne l'impression de toujours choisir la mauvaise pioche, et cette année plus que jamais.

Pourtant, Paris est une des étapes des plus agréables sur le circuit des expositions internationales de matériels. Il y a toujours beaucoup de nouveaux produits à voir et des opportunités d'affaires à dénicher. Une chose est certaine, plus que jamais, les exposants seront très heureux de vous accueillir.

Ce guide va vous aider à vous diriger de manière efficace parmi les équipements de levage exposés, en signalant les produits clés à découvrir. Comme toujours, nous avons repris la liste, par marques, des exposants de grues, chariots télescopiques et nacelles présents, ainsi que celle des produits et services associés. L'ensemble accompagné de grandes cartes devrait rendre plus rapide la recherche d'un produit spécifique. N'oubliez pas le guide de Paris au dos, le plus important de tout, tirez le maximum de votre visite.

Venez nous voir à notre stand  
Vertikal Press E5 L06 dans  
la zone extérieure.



## What a difference a year makes

Was die Konjunktur angeht, scheint die Intermat immer den Kürzeren zu ziehen und dieses Jahr hat sie womöglich den Aller kürzesten gezogen. Aber Paris ist einer der schönsten Standorte auf dem internationalen Baumessen-Parcours. Es gibt immer noch viele neue Produkte zu sehen und Geschäftsbeziehungen aufzubauen und eines ist sicher: Die Aussteller werden sich mehr denn je freuen Sie zu sehen.

Dieser Messeführer zeigt Ihnen den besten Weg durch das Ausstellungsdickicht der Hebeindustrie. Wie immer haben wir jeden Kran-, Teleskoplader- und Bühnenaussteller mit Firmennamen und den dazugehörigen Produkten und Dienstleistungen aufgelistet. Dank der großen Ausstellungspläne werden Sie spielend leicht alle Produkte finden die Sie interessieren. Nicht zu vergessen, den Reiseführer für Paris im hinteren Teil. Und das Allerwichtigste: Machen Sie das Beste aus Ihrem Aufenthalt!

Besuchen Sie uns - der Vertikal Verlag befindet sich im Freigelände E5 L006.



Leigh W Sparrow





**Wear a full body harness with a short lanyard in boom type platforms**

# Nacelles élevatrices



# Opérateurs formés par l'IPAF



# Travail en hauteur sûr et efficace



IPAF Approved Training Centres train more than 80 000 operators per year worldwide in the safe and productive use of modern platforms - its PAL Card is recognised everywhere as proof of high quality training.

International safety legislation increasingly demands proper training and your business relies on the productivity of your operators. So insist on IPAF training for operators to get every job at height done effectively and in complete safety.

**Contact IPAF for full details now**

Call +44 (0)15395 62444 Email [info@ipaf.org](mailto:info@ipaf.org)

- Find your nearest IPAF Training Centre
- Learn how to become an IPAF Training Centre
- Discover how to join IPAF and how IPAF can help your business



IPAF, Bridge End Business Park, Milnthorpe LA7 7RL, UK

IPAF-Basel

Tel: +41 (0)61 225 4407 [basel@ipaf.org](mailto:basel@ipaf.org)

IPAF-Benelux

Tel: +31 (0)6 3042 1042 [benelux@ipaf.org](mailto:benelux@ipaf.org)

IPAF-Deutschland

Tel: +49 (0)421 6260 310 [deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)

IPAF-España

Tel: +34 956 297 406 [espana@ipaf.org](mailto:espana@ipaf.org)

IPAF-France

Tel: +33 (0)6 83 08 33 78 [france@ipaf.org](mailto:france@ipaf.org)

IPAF-Italia

Tel: +39 02 93581873 [italia@ipaf.org](mailto:italia@ipaf.org)

**AWPT**

AWPT Inc-USA

Tel: +1 518-280-2486 [mail@awpt.org](mailto:mail@awpt.org)

IPAF training is certified by TÜV as conforming with ISO 18878



The world authority  
in powered access



[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

# INTERMAT

International Exhibition of Equipment, Machinery and Techniques for the Construction and Building Materials Industry **2009** [www.intermat.fr](http://www.intermat.fr)



Introduction	3
Intermat plan	6
Outside zone	E-5 8
Outside zone	E-6 10
Exhibitor list	11
Mobile cranes	14
Crawler cranes	17
Tower cranes	19
Self propelled booms	21
Spider and trailer lifts	23
Scissor lifts	25
Truck mounted lifts	27
Mast climbers	31
Safety is not an option	32
Telehandlers	35
Loader cranes	39
Electronics/Remote controls	41
Components	43
Paris tour guide	44

Introduction	3
Plan d'Intermat	6
Zone Extérieure	E-5 8
Zone Extérieure	E-6 10
Liste Exposants	11
Grues mobiles	14
Grues sur Chenilles	17
Grues à tour	19
Nacelles automotrices	21
Nacelles Spider/Remorques	23
Nacelles Ciseaux	25
Nacelles sur camion	27
Ascenseurs de chantier	31
Sécurité n'est pas une option	32
Chariots télescopiques	35
Grues de chargement	39
Electroniques/Commandes à distance	41
Composants	43
Guide de Paris	44

Einführung	3
Messeplan	6
Freigelände	E-5 8
Freigelände	E-6 10
Ausstellerliste	11
Mobilkrane	14
Raupenkrane	17
Turmdrehkrane	19
Selbstfahrende Arbeitsbühnen	21
Spinnenraupenarbeitsbühnen/Anhängerbühnen	23
Scherenbühnen	25
LKW-Bühnen	27
Mastkletterbühnen	31
Sicherheitsausrüstung: Nutzen oder sterben	32
Teleskoplader	35
Ladekrane	39
Funkfernsteuerungen	41
Zubehör	43
Paris-stadtführer	44







**E** ENTREES - ENTRANCE - INGANG

**RER** GARE / STATION

INTERMAT  
PARIS - FRANCE

April 20-25, 2009

Stand N° **E5 J002**  
OUTDOOR

PARIS NORD VILLEPINTE



**A TOUCH OF FUTURE**

REQUEST YOUR BADGE  
ON OUR WEBSITE



[www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)

**Haulotte**   
SERVICES



THE SPECIALIST FOR PEOPLE AND MATERIAL LIFTING EQUIPMENT

**Haulotte**   
GROUP

Experience in innovation

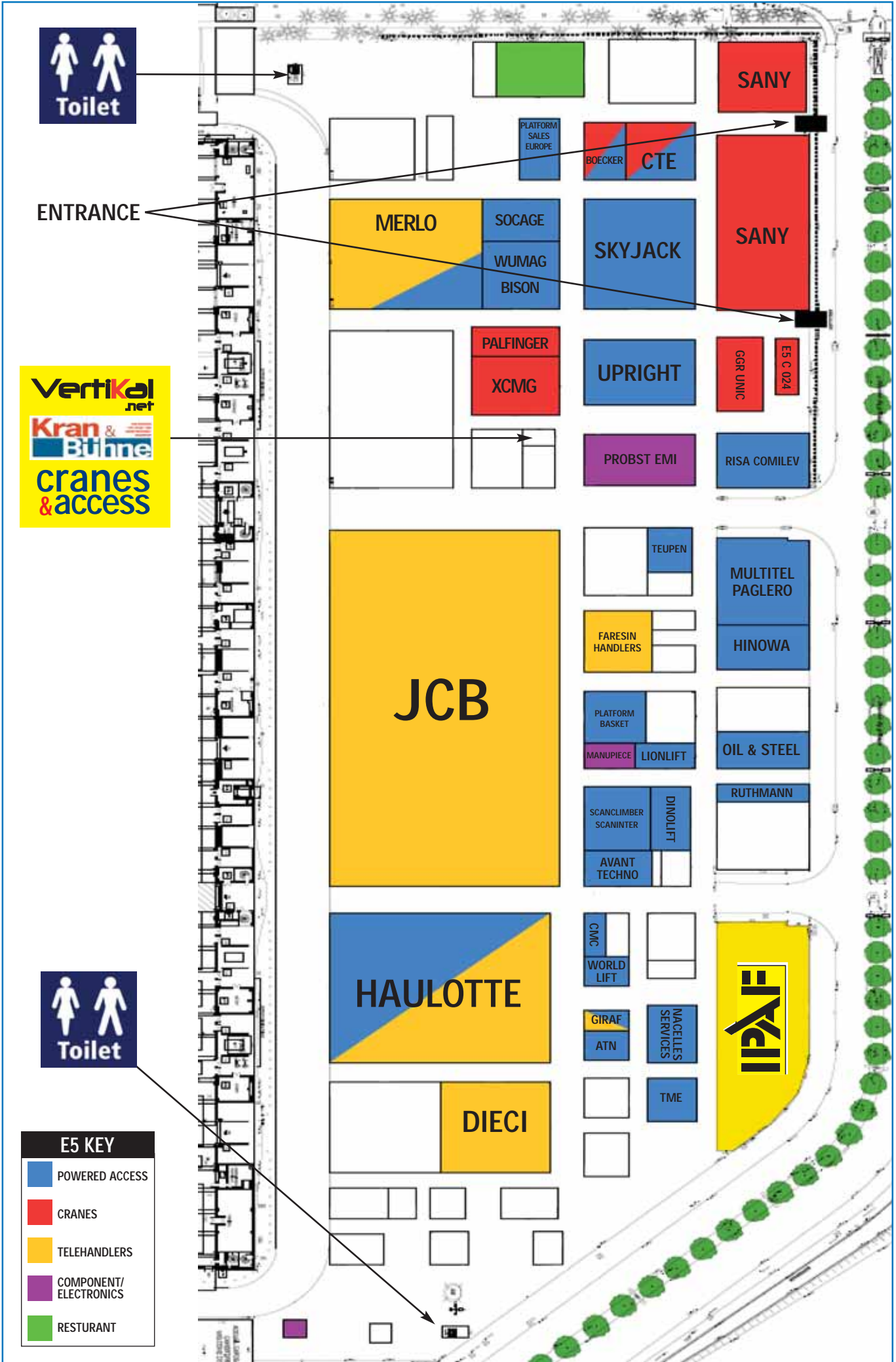
Haulotte Group - La Péronnière - BP 9 - 42152 l'Horme - France • Tél : +33 (0)4 77 29 24 24 - Fax : +33 (0)4 77 29 43 95 - email : [haulotte@haulotte.com](mailto:haulotte@haulotte.com)



(Outside Area 5)

E5

(Exterieur 5)



ENTRANCE



E5 KEY	
<span style="color: blue;">■</span>	POWERED ACCESS
<span style="color: red;">■</span>	CRANES
<span style="color: yellow;">■</span>	TELEHANDLERS
<span style="color: purple;">■</span>	COMPONENT/ELECTRONICS
<span style="color: green;">■</span>	RESTURANT

SANY

BOECKER CTE

MERLO SOCAGE WUMAG BISON

SKYJACK

SANY

PALFINGER XCMG

UPRIGHT

GGR UNIC ES C 024

PROBST EMI RISA COMILEV

JCB

TEUPEN MULTITEL PAGLERO HINOWA

FARESIN HANDLERS PLATFORM BASKET MANUPIECE LIONLIFT OIL & STEEL RUTHMANN

HAULOTTE

CMC WORLD LIFT GIRAF ATN NACELLES SERVICES TME

IPAF

DIECI





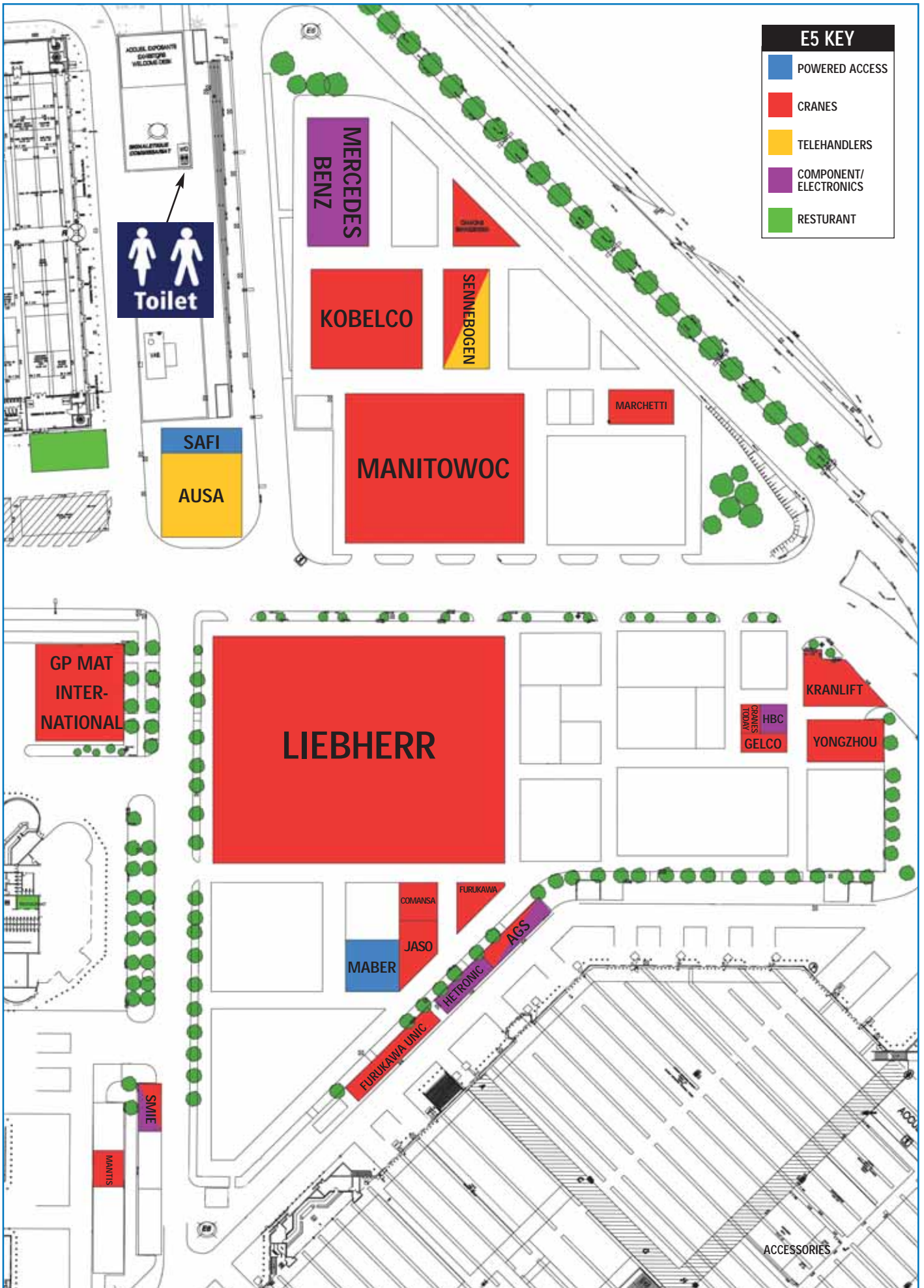
**SKYJACK**

For information call +44-1691-676235 or visit us online at [www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)

(Exterieur 6)

E6

(Outside Area 6)





**Self Propelled booms, Nacelles automotrice, Teleskopbühnen**

Avant Techno	E5 J 011
Dinolift	E5 H 018
Giraf Track	E5 K 010
Haulotte	E5 J 002
Leguan	E5 J 011
MEC	E5 B 009
Merlo	E5 C 001
Platform Basket	E5 G 010
PSE	E5 B 009
Skyjack	E5 C 011
UpRight	E5 C 010

**Mast booms, Nacelles à flèche mât**

ATN	E5 K 011
Haulotte	E5 J 002
PSE	E5 B 009
UpRight	E5 C 010

**Push around lifts, Nacelles manuelles, Tragbare Lifte**

Bil-Jax	E5 J 002
Böcker	E5 B 011
Haulotte	E5 J 002
UpRight	E5 C 010

**Scissor lifts, Ciseaux, Scherenbühnen**

Avant Techno	E5 J 011
Haulotte	E5 J 002
MEC	E5 B 009
PSE	E5 B 009
Skyjack	E5 C 011
UpRight	E5 C 010

**Trailer lifts, Nacelles sur remorque, Anhängerbühnen**

Bil-Jax	E5 J 002
Denka Lift	E5 J 012
Dinolift	E5 H 018
Haulotte	E5 J 002
PSE	E5 B 009
Skyjack	E5 C 011
Teupen	E5 E 018
UpRight	E5 C 010
Worldlift	E5 J 012

**Spider lifts, Nacelles Spider, Spinnenraupenarbeitsbühnen**

Bluelift	E5 C 010
CMC	E5 J 010
CTE	E5 B 019
Falck Schmidt	E5 J 012
Hinowa	E5 G 021
Lionlift	E5 H 019
Mutitel/Pagliari	E5 E 020
Oil&Steel	E5 H 021
Pagliari/ Mutitel	E5 E 020
Palazzani	E5 E 020
Platform Basket	E5 G 010
Socage	E5 B 008
Teupen	E5 E 018
Traklift	E5 J 010
Worldlift	E5 J 012

**Truck/Van mounted lifts, Nacelles sur camion, LKW-Bühnen**

Barin	E5 J 010
Bison	E5 C 009
Bizzocchi	E5 B 019
Comilev	E5 E 021
CMC	E5 J 010
CTE	E5 B 019
Denka Lift	E5 J 012
Falck Schmidt	E5 J 012
GSR - Nacelles Service	E5 K 015
Haulotte	E5 J 002
Mutitel/Pagliari	E5 E 020
Oil&Steel	E5 H 021
Pagliari/Mutitel	E5 E 020
Palfinger	E5 C 009
Ruthmann	E5 H 020
Socage	E5 B 008
Teupen	E5 E 018
Time	E5 K 016
Versalift	E5 K 016
Worldlift	E5 J 012
Wumag	E5 C 009

**Mast climbers/Hoists, Ascenseurs de chantier, Mastkletterbühnen**

Böcker	E5 B 011
Fraco	4K 058
Goian	4L 050
Maber	E6 B 011
Safi	E6 B 069
Salftec	4L 058
Scanclimber	E5 H 010

**Crawler cranes, Grues sur chenilles, Raupenkrane**

GGR-Unic	E5 C 020
Kobelco	E6 B 070
Kranlyft	E6 H 050
Liebherr	E6 A 050
Maeda	E6 H 050
Manitowoc	E6 B 060
Marchetti	E6 F 068
Palazzani	E5 E 020
PVE Cranes	E9 D 041
Sany	E5 A 021
Sennebogen	E6 D 070
Unic	E5 C 020
XCMG	E5 D 009
Zoomlion	E6 F 040

**All Terrain cranes, Grues tout-terrain, AT-Krane**

Grove	E6 B 060
Kobelco	E6 B 070
Liebherr	E6 A 050
Locatelli	E9 D 049
Luna	E5 E 021
Manitowoc	E6 B 060
Marchetti	E6 F 068
Sennebogen	E6 D 070
XCMG	E5 D 009
Yongzhou Yixiang Machinery	E6 H 048
Zoomlion	E6 F 040

**Rough Terrain cranes, Grue-RT, RT-Krane**

Grove	E6 B 060
Kobelco	E6 B 070
Locatelli	E9 D 049
Manitowoc	E6 B 060

**Industrial cranes, Grue Industrielles, Industrie mobilkrane**

Grove	E6 B 060
Manitowoc	E6 B 060
Sennebogen	E6 D 070

**Spider cranes, Grues Araignée, Miniraupenkrane**

GGR-Unic	E5 C 020
Kranlyft	E6 H 050
Maeda	E6 H 050
Palazzani	E5 E 020
Unic	E5 C 020

**Truck cranes, Grue sur camion, Autokrane**

Böcker	E5 B 011
Grove	E6 B 060
Liebherr	E6 A 050
Luna	E5 E 021
Sennebogen	E6 D 070
XCMG	E5 D 009
Yongzhou Yixiang Machinery	E6 H 048
Zoomlion	E6 F 040

**Tower cranes, Grues à tour, Turmkrane**

Clever Crane	E6 G 040
Comansa	E6 C 031
Gelco Gru	E6 G 040
GP Mat	E6 A 051
Jaso	E6 C 025
Liebherr	E6 A 050
Manitowoc	E6 B 060
Mantis	E6 B 050
Matebat	E6B 068
Potain	E6 B 060
Zoomlion	6 F 04050

**Foundation cranes, Grues pour fondations**

Bauer	E9D 028
-------	---------

**Loader cranes, Grues de chargement, Ladekrane**

Effer	E5 B 019
Furukawa Unic	E6 E 031
Martin	5A H 039
Palfinger	E5 C 008
PM	E5 H 021

**Trailer cranes, Grue sur remorques, Anhängerkrane**

Böcker	E5 B 011
Klaas/Chastagner	E5 C 022
Paus	E5 K 002

# CraneSTAR

## Our investment in your future



Manitowoc is taking innovation to the next level. Visit us at **Intermat, booth E6 B 060**, and be the first to see a demonstration of CraneSTAR, our new asset management system. Find out how we're changing the industry — and your future.

**CraneSTAR. Built by crane professionals — for crane professionals.**



**Scaffolding & Towers, Echaffaudage à tour, Rollegerüste**

ABC Minet	4H 031
ALBA	4K 048
Altrad Belle	3C 010
Bil-Jax	E5 J 002
Haulotte	E5 J 002
Hunnebeck	4 J 050
02 Scaffold	4 K 010

**Telescopic handlers, chariots télescopiques, Teleskoplader**

Ausa	E6 B 061
Bobcat	6 C 081
Case	5A J 100
Caterpillar	5B J 021
Dieci	E5 K 008
Faresin	E5 G 011
Giraf Track	E5 K 010
Haulotte	E5 J 002
JCB	E5 E 002
Komatsu	6 H 030
Liebherr	E6 A 050
MEC	E5 B 009
Merlo	E5 C 001
MST	5A C 031
New Holland	5A C 070
PSE	E5 B 009
Sennebogen	E6 D 070
Skyjack	E5 C 011
Sunward	5A C 110

**Transport trailers, Remorques, Anhänger**

A.C.T.M	5A E 110
Hubiere Remorques	5A E 100
Nicolas	5A G 107
Nooteboom	5A E 090
Remorques Louault	5A D 009
Trailer	5A E 110

**Remote controls, Commandes à distance, Funkfernsteuerungen**

Ascotel	5A C 030
Autec	5B P 032
HBC Radiomatic	E6 H047
Hetronic	E6 C 020
Ikusi	5A J 070
Imet	5A M 069
Jay Electroniques	5A G 032
Scanreco	5A J 026
TT Control	5A L 075
3B6	5A H 061

**Overload systems, Contrôleurs de charge**

AGS	E6 E 030
Ascotel	5A C 030
Cobo	5A H 061
Hawkley Group	6J 011
Hirschman	5A K 068
Krüger	5A K 068
Loadrite	5A G 058
Loadwise	6J 011
Moba	5A J 069
PAT	5A K 068
RDS Technology	5A F 032
Smie	E6 A 011
3B6	5A H 061

**Electronics, Electronique**

Ascotel	5A C 030
AGS	E6 E 030
Cobo	5A H 061
Hirschmann	5A K 068
Inter Control	5B M 032
Jay Electronique	5A G 032
Kosran	5A K 030
Made	5A H 066
Method Cad	4K 078
Moba	5A J 069
Motec	5A D 048
Orlaco	5A J 022
Penny&Giles	6 J 008
RDS Technology	5A F 032
RM Michaelides	5A L 069
Smie	E6 A 011
3B6	5A H 061

**Tyres, Pneumatiques, Reifen**

Alliance Tire Company	6N 078
Bridgestone Europe	6H 051
Goodyear Dunlop Tires	5A J 059
Michelin	5B J 030
Solideal International	5A E 009
Techking Tires	5A B 051

**Engines, Moteurs, Motoren**

Cummins	5B M 020
Deutz	5B P 018
HATZ	5B M 018
Kubota	5A C 090
Lombardini	5B N 008
Mercedes	E6B 080
Perkins	5B J 002

**Components & Parts, Composants, Zubehör**

Aerial Parts Europe	5A M 075
Alison Transmission	5B L 009
American Crane & Tractor Parts	6H 011
Baldwin Filters	5B R 003
Berco	6H 028
Bertgstrom Europe	6 J 011
Bonfiglioli Transmissions	5B L 020
Cab Glazing Services	6K 015
Dana	5 B P 020
Europarts	6F 024
Gemmo	5B E034
H.B.S.	5A G 038
Helac	5A M 048
Hella	3 E 030
Kab Seating	5A E 021
Knott	5B L 018
Manuli Fluiconnecto	5A F010
Manupiece	E5 H 011
Mico	5A H 008
Minet	3 C 070
MTS Sensor	5A G 009
Panolin	5A F 048
Parker Hannifin	5A F 020
Pilot Seating Systems	5A D 051
Poclain Hydraulics	5A F 018
Powerlift	5A M 048
Promek Seating	5A D035
Probst	E5 M 002
PSE	E5 B 009
RDS Technologies	5A F 032
Secatol	4 J 021
SSAB Swedish Steel	5A F 031
Thyssenkrupp	5A G 036
TVH-Manupiece	E5 H 011
Trelleborg	6 H 001
Valuepart	5A J 041
ZF	5B L 009

**Wire rope & rigging, Câbles, Kabel**

Chastagner	E5 C 022
------------	----------

**Associations/Notified bodies**

ERA	6B 011
IPAF	E5 J 020
DLR	5A M 039
AEM	5A J 046

**Rental companies, Sociétés de location**

Loxam	5A J 060
PVE Cranes and Services	E9 D 041
Matebat	E6B 068
Nacelles Services	E5 K 015

**Attachments, Accessoires, Hebeteknik**

Etramo	5A H 020
Ferrari 2	E5 H 019
Kinshoffer	5A F 039
Martin	5A H 039
Probst	E5 M 002

**Others, Autres, Weiteres**

Bauma	2010 6B 019
Brandon Power Washers	6 J 008
Cranes&Access	E5 D008
Iron Planet	5A F 040
Kosran	5A K 030
Kran&Bühne	E5 D008
Mercedes Unimog	E6B 080
Wynne Systems	5AK 059
Vertikal Days	E5 D 008
Vertikal Press	E5 D 008

Böcker	E5 B 011
Grove	E6 B 060
Liebherr	E6 A 050
Locatelli	E9 D 049
Luna	E5 E 021
Manitowoc	E6 B 060
Marchetti	E6 F 068
Sennebogen	E6 D 070
XCMG	E5 D 009
Yongzhou Yixiang Machinery	E6 H 048
Zoomlion	E6 F 040

Auch bei den Mobilkranen ist nicht jeder nach Paris gekommen. Nichtsdestotrotz gibt es einige sehr interessante Neuheiten zu sehen. Auf dem Freigelände E6 startend ist Liebherr der erste Anlaufpunkt. Gleich zwei Neue sind zu finden, darunter mit dem LTM 1350-6.1 ein Sechssachser mit einem 70 Meter Hauptausleger, der den LTM 1300-6.1 ersetzt. Dazu gibt es den neuen MK88 Mobilbaukran, der das Modell MK80 ablöst.

Den Fahrweg querend macht **Manitowoc** seine Aufwartung. Hier gibt es das neue Konzept eines großen „Anhängerkranes“, den GSK55. Dieser ist mit dem Kran des GMK3055 ausgestattet, ist aber einfach auf einem Auflieger aufgebaut worden. Der Anwender kann normale Zugmaschinen für den Transport einsetzen und diese - während des Einsatzes - für andere Arbeiten nutzen. Die nächste Überraschung stellt der GCK3045 dar. Dies ist ein 45-Tonnen-City-Kran gebaut in Kooperation mit Kobelco. Das Gerät hat einen sechsteiligen 34 Meter langen Hauptausleger. Dazu gibt es den jüngst vorgestellten GMK5110-1 mit neuer Krankabine. Der Star bei Manitowoc wird wohl der „CraneSTAR“ sein, was als das ausführlichste Flottenmanagementprogramm in der Kranindustrie gilt.

Wenige Schritte weiter zeigt **Marchetti** seine Auswahl an City-, AT- und Aufbaukranen.



Grove GSK55

Hier führt der Weg weiter zu den Ständen von **Yongzhou Yixiang Machinery's** Aufbaukranen und Zoomlion. Beim letzteren wird der 70-Tonner QY70V533 mit seinem 44 Meter Hauptausleger und 16 Meter Spitze zu sehen sein. Dies ist einer von neun Modellen des Herstellers. Die Palette reicht inzwischen von 25 bis 150 Tonnen. Etliche Neuerungen sind hier eingeflossen. Bevor Sie den Stand des Vertikal Verlags erreichen und bei einer Tasse Kaffee alles aufarbeiten können, kommen Sie noch bei XCMG,

einem weiteren chinesischen Hersteller, vorbei. Auch liegt der Stand von Böcker auf der Starecke, wo der AK 32/1500 PLC, ein 1,5-Tonnen mit Aluminiumausleger aufgebaut auf einem 3,5-Tonnen-Fahrgestell vorgestellt wird.

Den Abschluss bildet der Stand von Locatelli auf dem Freigelände E9. Als Neuheit steht hier der Geländekran Gril 8500TL, ein 50-Tonner mit 37,2 Meter Hauptausleger und neuem Kontrollsystem.



Grove GCK 3045

There are a couple of notable absences among the big mobile crane companies at this year's show but **Manitowoc** and **Liebherr** have some exciting new products. We begin in E6 with Liebherr which is launching two new mobile cranes including the 350 tonne LTM 1350-6.1 six axle All Terrain with a 70 metre telescopic boom, replacing the LTM 1300-6.1. Also take a look at the new four axle MK88 mobile self erecting tower crane. Although transport dimensions are similar to the MK80 - the crane it replaces - the superstructure features a completely new, two-section lattice-construction telescopic tower design.

Just opposite is **Manitowoc** which is unveiling several new machines most original has to be the 55 tonne **Grove GSK55**, a large trailer crane which combines the GMK3055 All Terrain superstructure with a specially-designed trailer chassis, giving customers an open choice of tractor unit.

The next surprise is the Grove GCK 3045 a three axle 45 tonne City

type AT crane designed and built in co-operation with **Kobelco**, with a six section 34 metre main boom and 12 tonne fully equipped axle loads.

Next up is the 110 tonne, five axle GMK5110-1, an upgraded version of Grove's best selling All Terrain. The crane includes all of the company's recent updates including the new carrier cab, along with a stronger load chart and improved 50.6 metre main boom and up to 87 metres of tip height.

The star of Manitowoc's display though could be **CraneSTAR** which Manitowoc claims is the most extensive fleet management system in the crane industry, and likely to revolutionise crane operations in the years ahead. Don't miss the live demonstration.

Italian producer **Marchetti** is just a step away, so check out its City, AT and truck mounted cranes. Then move on to the Chinese Pavilion to see **Yongzhou Yixiang Machinery's** truck cranes, and **Zoomlion** which is showing its new 70 tonne QY70V533 truck crane with 44 metre main boom and 16 metre fly jib. This crane is part of a new nine



Liebherr LTM 1350 - 6.1



model range of V Series cranes ranging from 25 to 150 tonnes. Enhancements include improved cab design, operator safety and protective measures to prevent key component damage.

Moving to E5 stop in and have a coffee at the Vertikal Press stand before moving to the XCMG which is expanding its mobile crane range. A few stands further on is German aluminium trailer and truck crane producer Böcker, with its recently

introduced AK 32/1500 PLC - 1.5 tonne aluminium crane with 32 metres tip height mounted on a 3.5 tonne chassis.

Finally find your way to E9 where Locatelli is showing an all-new, 50 tonne Rough Terrain crane, the Gril 8500TL with five section 37.2 metre main boom, innovative control system, that is said to eliminate errors from poor outrigger positioning, GPS and tilting cab.



Aluna AT9058

**Nous débutons notre visite dans la zone E6 par le stand Liebherr sur lequel se trouvent deux nouveaux modèles de grues mobiles, notamment le modèle LTM 1350-6, une automotrice rapide à six essieux, d'une capacité de 350 tonnes, disposant d'une flèche télescopique de 70 mètres et, venant en remplacement de la LTM 1300-6.1. Il est également intéressant de voir la nouvelle grue à tour et à montage rapide, la MK 88 à quatre essieux. Bien que les dimensions en position de transport soient identiques à celles de la MK 80 qu'elle remplace, la superstructure dispose d'une tour complètement nouvelle, à deux sections treillis télescopiques.**

Juste en face se trouve Maniowoc qui dévoile plusieurs nouvelles machines dont la plus originale est sans nul doute la Grove GSK 55, de 55 tonnes de capacité.

Cette grue-tractée est une combinaison de la superstructure de la GMK 3055, une grue routière rapide et d'un châssis de remorque spécialement conçu, donnant ainsi à son utilisateur un choix illimité de tracteurs routiers.

Une autre nouveauté est la Grove GCK 3045, une grue automotrice rapide à trois essieux et de 45 tonnes de capacité, disposant d'une flèche principale de 34 mètres en 6 sections et d'une charge de 12 tonnes par essieu, entièrement équipée. Puis on trouve la grue à 5 essieux, GMK 5110-1 une version améliorée de la grue automotrice rapide Grove, la plus vendue. La grue dispose de toutes les améliorations récentes du constructeur, dont la nouvelle cabine du porteur, ainsi qu'un tableau des charges amélioré et une nouvelle flèche principale de 50,60 mètres et jusqu'à 87 mètres de hauteur en bout de flèche. Toutefois la grande attraction du stand

Maniowoc devrait être le système CraneStar, un outil inédit de gestion de parc de matériel qui va sûrement révolutionner l'utilisation des grues dans les années à venir. Ne manquez pas la démonstration en direct.



Böcker AK Truck Crane



Un peu plus loin se trouve le constructeur Italien Marchetti, prenez le temps de vous arrêter et voir ses gammes de grues City, AT et grues sur porteur. Continuez ensuite vers le pavillon Chinois où exposent Yongzhou Yixiang Machinery et ses grues sur camions ainsi que Zoomlion qui présente sa nouvelle grue sur camion de 70 tonnes de capacité, le modèle QY70V533 équipé d'une flèche principale de 44 mètres et d'une fléchette de 16 mètres. Cette grue fait partie d'une gamme de neuf nouveaux modèles de série « V », allant de 25 à 150 tonnes de capacité. Les améliorations incluent un nouveau dessin de cabine, une sécurité de l'opérateur et des mesures de protection pour éviter les dommages aux éléments principaux.

En allant à E5, arrêtez-vous et prenez un café au stand de Vertikal Press, puis continuez pour visiter

l'exposition de XCMG lequel étend sa gamme de grues mobiles. Quelques stands plus loin, vous trouverez le constructeur Allemand de grues et remorques en aluminium qui présente son modèle récemment lancé, le AK 32/1500 PLC, une grue aluminium de 1,5 tonnes de capacité et 32 mètres de hauteur en bout de flèche, montée sur un châssis de 3,5 tonnes.

Enfin, rendez vous en zone E9 où Locatelli présente sa grue tout-terrain de 50 tonnes, entièrement nouvelle, la Gril 8500TL qui dispose :

- d'une flèche principale de 37,2 mètres en 5 sections,
- d'un système de contrôle très innovant, présenté comme devant éliminer les éventuelles erreurs dues à un mauvais positionnement des bras de calage,
- d'un GPS et d'une cabine basculante.

Visit Us At  
INTERMAT 2009  
Hall E5, Aisle C,  
Stand 020

# UNIC

## CRANES EUROPE

### THE ORIGINAL SPIDER CRANES



**URW-094 URW-095 URW-295 URW-376 URW-506 URW-706**

CONFINED ACCESS • IN-BETWEEN FLOORS • BELOW GROUND & TUNNEL OPERATIONS • MONUMENT LIFTING •  
LANDSCAPING • WATERWAYS MAINTENANCE • MARINE LIFTING • GLASS INSTALLATION • PETRO-CHEMICAL •  
PLANT MAINTENANCE • RESTORATION PROJECTS • MACHINERY REMOVALS & INSTALLATION • SHOPPING MALL  
& RETAIL PARK INSTALLATIONS • ROOF-TOP OPERATIONS

[www.unic-cranes.com](http://www.unic-cranes.com)

Units 8 - 10 Ridgeway, Drakes Drive, Long Crendon Industrial Estate, Long Crendon, Bucks HP18 9BF  
Phone: +44 (0)1844 202 071 • Email: [sales@unic-cranes.com](mailto:sales@unic-cranes.com)



Furukawa - Unic	E6 B 012
GGR Unic	E5 C 020
Kobelco	E6 B 070
Kranlyft/Maeda	E6 H 050
Liebherr	E6 A 050
Manitowoc	E6 B 060
Marchetti	E6 F 068
PVE Cranes and services	E9 D 041
Sany	E5 A 021
Sennebogen	E6 D 070
XCMG	E5 D 009
Zoomlion	E6 F 040

We start our tour with Kobelco which is unveiling one of the largest exhibits at the show, the 400 tonne capacity SL4500. Maximum configuration is either 84 metres of main boom plus 54 metre luffing jib, or 78 metre main boom with 66 metre luffing jib, resulting in a 144 metre total boom/jib length.

A short step brings you to Sennebogen where you will find its new 90 tonne 690HD duty cycle crane for demanding applications with a wide range of tools from mechanical and hydraulic diaphragm wall grabs to drag lines and regular hooks.

Manitowoc is opposite but is not



Maeda LC 1385



Sennebogen 690 HD

Nous commençons notre visite par Kobelco qui dévoile une des plus importantes machines de l'exposition, la SL 4500 d'une capacité de 400 tonnes.

planning a major launch at the show but will update on the progress of its massive 2,300 tonne Model 31000. If you are interested in telescopic crawlers pop into Marchetti before moving on to Liebherr, although no major launches are planned, the company is working on a 1,200 tonne telescopic crawler crane and can update on its new top of the range lattice boom model.

Maeda is showing two new cranes, the tiny MC174CRM 1,270kg spider crane, which replaces the MC104, and the six tonne capacity LC1385M-8 'mini crane' with two tonne 'pick and carry' capability.

Moving to E5 you will find China's leading crawler crane manufacturer, Sany - which recently launched its first 1,000 tonner - the SCC10000, while close by is XCMG which introduced a 650 tonner last year. Finally a stop at GGR-Unic will take you to the other extreme. Its largest model - the 706 - is the world's largest spider crane with a maximum capacity of just six tonnes.

La configuration maximum peut être effectuée soit avec une flèche principale de 84 mètres et une fléchette à volée variable de 54 mètres, soit avec une flèche principale de 78 mètres, couplée à une fléchette à volée variable de 66 mètres donnant une longueur totale de flèche/fléchette de 144 mètres.

Un peu plus loin, nous arrivons chez Sennebogen où nous découvrons sa nouvelle 690HD, grue de 90 tonnes conçue pour accepter des utilisations très exigeantes et disposant d'une large gamme d'accessoires, depuis les bennes preneuses hydrauliques ou mécaniques aux équipements de draglines et crochets.

Unsere Tour beginnt auf dem Freigelände E6 bei Kobelco, das wohl eines der größten Geräte auf der Show zeigen wird, den 400-Tonner SL4500. Die maximale Konfiguration kann entweder mit einem 84 Meter Hauptausleger und einem Wippausleger mit 54 Meter Länge oder einem 78 Meter Hauptausleger und 66 Meter Wippausleger, so dass 144 Meter Systemlänge erreicht werden.

Wenige Schritte weiter hat Sennebogen ihren Platz bezogen. Hier steht der neue Seilbagger 690HD, der gleich mit einer großen Anzahl an Anbauelementen präsentiert wird.

Gegenüber steht Maniowoc, das eine überarbeitete Version des Modells 31000, einem 2300-Tonner zeigen wird. Wenn Teleskopraupenkrane ihr Interesse wecken, lohnt sich ein Abstecher zu Marchetti bevor es zu Liebherr weiter geht. Das Unternehmen arbeitet derzeit an einem 1200-Tonnen Teleskopraupenkrane und wird zudem seine Raupenkranebaureihe nach oben erweitern.

Gleich zwei neue Modelle bringt Maeda mit, den kleinen MC174CRM Miniraupenkrane, der den MC104 ersetzt, und den 6-Tonnen-starken LC1385M-8 Minikrane, der mit zwei Tonnen am Haken verfahren kann.

Die Tour führt nun auf das Freigelände E5, wo Chinas führender Raupenkranehersteller Sany seine Aufwartung macht. Hier wird der neue 1000-Tonner SC1000 gezeigt. Gleich in der Nähe ist mit XCMG ein zweites Unternehmen aus dem Reich der Mitte vertreten, das seinen 650-Tonner ausstellen wird. Den Abschluss bildet der Stand von GGR-Unic. Hier geht es wieder in das Reich der Miniraupenkrane. Das Unternehmen hat sein "größtes" Modell im Gepäck, den 706 mit einer Maximalhubkraft von sechs Tonnen.



En face Maniowoc n'expose pas de nouveaux produits et va particulièrement attirer l'attention sur les progrès effectués sur son modèle 31000 de 2.300 tonnes. Si vous êtes intéressés par les grues télescopiques sur chenilles, faites un saut chez Marchetti avant d'aller chez Liebherr. Ce constructeur n'a pas prévu d'exposer de nouveaux produits, il travaille actuellement au développement d'une grue télescopique sur chenilles de 1.200 tonnes. Au cours de cette manifestation, il présentera les nouvelles modifications apportées à son modèle de haut de gamme des grues à flèche treillis.

Maeda expose deux nouvelles grues :  
• la petite grue araignée MC 174

CRM de 1270kg de capacité qui remplace la MC 104,

- et la mini-grue LC 1385M-8, de 6 tonnes de capacité, et qui peut également déplacer jusqu'à 2 tonnes de charge.

Vous trouverez dans la zone E5, Sany, le leader chinois des constructeurs de grues sur chenilles, qui a récemment lancé sa grue SC 1000 d'une capacité de levage de 1.000 tonnes. Tout à côté se trouve XCMG qui a lancé l'année dernière une grue de 650 tonnes.

Une visite pour finir chez GGR-Unic qui va vous emmener à l'autre extrême : son plus grand modèle, la 706 - La plus grande grue araignée du monde n'offrant qu'une capacité maximum de 6 tonnes.

# WOLFFKRAN

A new  
giant is born!

WORLD PREMIERE | EUROPE'S STRONGEST LUFFING CRANE | MADE IN GERMANY

It's here. And it's strong. Really strong: WOLFF 1250 B. Just call it BIG WOLFF. The latest creation from the inventors of luffing technology can lift 20 tonnes on just one rope. You have to see it to believe it! [www.big-woff.com](http://www.big-woff.com)

Der Leitwolf. *The leader of the pack.*





Comansa	E6 C 031
Gelco Gru	E6 G 040
Jaso	E6 C 025
Liebherr	E6 A 050
Linden Comansa	E6 C 031
Manitowoc	E6 B 060
Potain	E6 B 060
Zoomlion	6 F 04050

We kick off our tour in E6 with **Manitowoc** which is launching two new **Potain** cranes. The **MDT368** its largest city crane to date with its folding counter jib section to make it easier to transport and erect. Two versions are available the **MDT 368 L12**, with a 12 tonnes maximum capacity, and the **MDT 368 L16**, with a 16 tonnes maximum capacity.

The new self erecting Igo30 is also on show, available either with a 30 metre jib with 900kg jib tip capacity or a 28 metre version that takes a tonne at its tip. Maximum capacity for both versions is 2.2 tonnes, which the



crane can handle at 14.6 metres radius. The Igo 30 has a total weight of less than 26 tonnes, meaning it can travel on a single truck in most markets. Cross the aisle to the **Liebherr** stand, where the key tower crane launch is in fact a mobile crane, the four axle **MK88** self erecting tower crane, which replaces the **MK80**. Although similar in size the **MK88**'s superstructure features a completely new, two-section lattice telescopic tower design. Note the new four-axle chassis with its variable-action steering concept, active rear-axle steering and air-operated disc brakes

Next stop is **Linden Comansa** with its new **LC1100** tower crane featuring its compact slewing platform, with all of components pre-installed at the factory for rapid assembly. Across the aisle is compatriot **Jaso** with its **NS**, **Top Line** and **Luffing** series cranes.

Now head past the **Zoomlion** stand where you might just see one its latest models on display, before finishing the tour with **Gelco** manufacturer of the innovative **Clever Crane**.

See also **Electronics** for tower crane anti-collision and safety devices.

Nous débutons notre visite en zone E6, chez **Manitowoc**, qui présente deux nouvelles grues à tour, **Potain**. La grue **MDT 368**, spéciale pour les missions en milieu urbain, est la plus grande des grues « city crane » à ce jour, avec sa contre flèche repliable, ce qui facilite le transport et le montage. Deux versions sont disponibles, la **MDT 368 L 12** avec une capacité maximum de 12 tonnes et la **MDT 368 L 16** de 16 tonnes de capacité maximum.

Egalement exposée, la grue à montage rapide **Igo 30**, disponible soit avec une flèche de 30 mètres et 900 kg de capacité en bout de flèche, soit avec une flèche de 28 mètres qui soulève 1 tonne en bout de flèche. Les capacités maximum pour les deux versions sont de 2,2 tonnes à 14,60 mètres de portée. Le poids total de l'Igo 30 est inférieur à 26 tonnes ce qui permet l'utilisation d'un seul camion pour son transport, dans la plupart des marchés.

Traversez l'allée et rendez vous sur le stand **Liebherr** où vous découvrirez avec surprise que l'attraction principale n'est pas le lancement d'une nouvelle grue à tour, mais en réalité une grue mobile à quatre essieux portant une grue à tour : la **MK 88** qui est une grue à montage autonome et qui remplace la **MK 80**. Bien qu'identique en dimensions, la superstructure de la **MK 88** offre une nouvelle tour treillis à deux sections télescopiques.

La prochaine étape se fera chez **Linden Comansa** qui présente sa nouvelle grue à tour **LC 1100** caractérisée par sa plate-forme tournante compacte, avec tous les équipements préinstallés en usine pour permettre un montage rapide. En face le constructeur **Jaso** avec les grues **NS**, **Top Line** et les grues à flèche à volée variable.

Passez maintenant devant le stand de **Zoomlion** où vous pouvez voir uniquement un de ses plus récents modèles exposés, avant de terminer votre visite par le stand de **Gelco**, constructeur de l'innovante « **Clever Crane** ».

Visitez également le stand d'**Electronics** qui offre des systèmes anticollision et autres équipements de sécurité pour grues à tour.



Gelco  
Clever Crane

Startpunkt ist der Stand von **Manitowoc**. Hier sind zwei neue Modelle von **Potain** zu bestaunen. Zum einen der größte City-Kran **MDT368** mit seinem geschickt für den Transport zusammenlegbaren Auslegersektionen.

Zwei Versionen werden von dem Kran angeboten, die 12-Tonnen-Variante und die 16-Tonnen-Variante. Zum anderen gibt es den neuen Igo 30 zu sehen. Mit einem 30-Meter-Ausleger können noch 900 Kilogramm an der Spitze getragen werden, bei der 28-Meter-Variante sind das 1000 Kilogramm. Maximal können 2,2 Tonnen am Haken hängen.

Auf der anderen Straßenseite präsentiert **Liebherr** seinen neuen mobilen Baukran, den **MK88**. Der Nachfolger des **MK80** ist mit einem neuen Turmdesign ausgestattet worden. Der neue Vierachser hat zudem eine variable Steuerung und eine aktive

Hinterachssteuerung erhalten.

Der nächste Halt ist bei **Linden Comansa** mit seinem neuen **LC1100**. Dieser verfügt über ein kompaktes Drehwerk, wo alle Komponenten im Werk vorinstalliert werden, um so die Endmontage zu beschleunigen. Gegenüber findet sich **Jaso**, mit seinen Baureihen **NS**, **Top Line** und **Wippkranen**.

Der Weg führt bei **Zoomlion** vorbei, wo eines der größten Geräte zu sehen sein wird, und bringt uns zu **Gelco**, dem Hersteller des innovativen **Clever Crane**. Mehr gibt es unter **Elektronik** mit Antikollision und Sicherheitstechnik.



Liebherr MK 88



Potain MDT 368



Linden Comansa



# Taking a Stand at Intermat



Visit **UpRight**  
**Powered Access**  
at Intermat for a  
solution to  
all working  
at height  
applications.

- Innovative solutions
- Global product support
- Machines from 4m to 40m



## UpRight

Find **UpRight** at **Stand E5 C 010**  
[www.upright.com](http://www.upright.com)

**RELIABILITY CREATES SAFETY –**  
MOBA CONTROL SYSTEM  
FOR AERIAL WORK PLATFORMS.



### Automation for Aerial Work Platforms:

- › Single-source supply, customised, modular conception
- › MRW – torque-independent, redundant load cells complying with EN 280/EN 954-1, TÜV approved, high-precise and robust
- › Customer-specific control panels, technically mature and designed for mobile use
- › Controllers in sandwich design, flexible and CoDeSys-programmable
- › Cross slope and rotary sensors, aligned for aerial work platforms, rugged and tough

Visit us in Paris at the **INTERMAT** Stand J 069 in hall A5!  
20.-25. April 2009

**MOBA**  
MOBILE AUTOMATION

it's **MOBA**  
[www.moba.de](http://www.moba.de)

**MOBA Mobile Automation AG** • Germany  
65555 Limburg • Phone: +49 6431 9577-0



Avant Techno	E5 J 011
Dinolift	E5 H 018
Giraf Track	E5 K 010
Haulotte	E5 J 002
Leguan	E5 J 011
Merlo	E5 C 001
Platform Basket	E5 G 010
PSE	E5 B009
Skyjack	E5 C 011
UpRight	E5 C010



Dino RXT

From the Vertikal stand go across the aisle to UpRight which has its AB46 range back in production. The company will also show its 85ft Snorkel designed AB85RJ, its high speed rough terrain AB48 and MB26 mast boom. Next door is Skyjack with its steadily expanding range of boom lifts, the company will unveil its new 51ft/15.4m SJ51AJ articulated boom, sister machine to the SJ46AJ launched late last year. Its telescopic range is represented by the SJ66T which



Skyjack SJ51AJ

while a solid conventional machine in many ways incorporates a number of innovative design ideas that improves its performance.

Cross the aisle to Merlo to see its MPR30 high speed fully self propelled boom lift which is based on the company's highly successful Roto telehandler range. Merlo has also been at the forefront of the growth in fully integrated EN280 compliant platforms for its telehandlers. Now head back past Vertikal to Platform Basket - opposite JCB - although predominantly a spider lift producer, it still has some interesting self propelled articulated booms in its portfolio. Next door Dino lift will have its largest self propelled lift to date, the 265RTX with 26.5 metres working height - the 2.1 metre wide unit weighs just 4.5 tonnes, 4x4x4 drive/steer and oscillating axle give excellent off-road performance. Cross to Haulotte and its new 34ft/10m platform height HA120PX, incorporating features from the HA16PX, including four wheel drive, zero tailswing, parallel lifting to almost eight metres and an articulated jib with 140 degrees of articulation. Finally a strange beast lurks opposite on the Giraf Track stand, the company is showing its track mounted GT580B, a rugged, high-capacity machine that uses telehandler components and is a must see.



Giraf Track GT 580B

Nous débutons notre visite dans la zone E5 par le stand UpRight qui a remis en production sa gamme de AB 46 et qui expose également une AB85RJ de 26 mètres, dessinée par Snorkel, une nacelle tout-terrain, grande vitesse modèle AB 48HS et enfin une MB 26 à élévation sur un mât.

A côté se trouve Skyjack avec sa gamme de nacelles à flèche télescopique, laquelle s'agrandit régulièrement. Le constructeur dévoile sa nouvelle machine à flèche articulée de 15,40 mètres, la SJ51AJ, une sœur de la SJ46AJ, lancée à la fin de l'année dernière. La gamme à flèche télescopique est représentée par la SJ66T, une machine conventionnelle et robuste, elle dispose d'un certain nombre d'idées innovantes qui améliorent ses performances.

Traversez l'allée et allez chez Merlo pour voir la MPR30, une nacelle automotrice rapide, dont la conception est basée sur la gamme des chariots à flèche télescopique Roto. Merlo a été au premier plan des constructeurs pour le développement d'accessoires de plateformes, conformes à la norme EN 280.

Revenez sur vos pas et repassez devant le stand Vertikal pour vous rendre chez Platform-Basket, (en face de JCB) et qui, bien que devenu principalement un constructeur de nacelles araignées, offre

toujours des nacelles automotrices à flèche articulée. A côté, Dino Lift expose sa plus grande nacelle jamais produite, le modèle 265 RXT disposant d'une hauteur de travail de 26,5 mètres, d'un poids de 4,5 tonnes pour une largeur de 2,1 mètres. Quatre roues directrices et motrices et un essieu oscillant donnent d'excellentes performances en terrains difficiles. Traversez maintenant pour vous rendre chez Haulotte qui expose son modèle HA 120 PX de 10 mètres de hauteur de plate-forme, et qui comprend de caractéristiques de la HA16PX, notamment les quatre roues motrices, aucun déport arrière de rotation, la possibilité de levage horizontal jusqu'à presque 8 mètres et une fléchette articulée jusqu'à 140°. Finalement en face, sur le stand de Giraf-Track vous verrez une bête étrange, la société expose sa GT580B une robuste nacelle montée sur châssis chenilles, de grande capacité et qui utilise des composants de chariots à flèche télescopique.



Haulotte HA12PX



Alle Aussteller von Teleskop- und Gelenkteleskopbühnen finden sich auf dem Freigelände E5 rund um den Stand vom Vertikal Verlag. Als nächster liegt UpRight auf dem Weg, das seine AB46 wieder in die Produktion aufgenommen hat und auch die AB85RJ, vormals Snorkel, zeigen wird. Dort lässt sich die bis zu 20 km/h schnelle geländegängige AB48 sowie die Mastbühne MB26 näher zu betrachten. Neben an findet sich Skyjack, das seine weiter wachsende Reihe an Teleskop- und Gelenkteleskopbühnen mit der neuen SJ51AJ ausbaut. Die 15-Meter-Maschine ist die große Schwester der erst jüngst vorgestellten SJ46J. Aus der Teleskopreihe gibt es die SJ66T zu sehen.

Einige Schritte weiter zeigt Merlo seine MPR30, die auf ein Chassis eines Teleskopladers montiert ist. Das Unternehmen war auch einer



UpRight AB46 RT

der Vorreiter bei der Umsetzung der EN280 auf die Anbauelemente für Teleskoplader. Von hier aus geht es in Richtung Osten. Auf dem Weg dorthin findet sich Platform Basket auf der linken Seite. Obwohl das Unternehmen jetzt hauptsächlich Kettengeräte produziert, hat es nach wie vor einige sehr interessante und große

Gelenkteleskopbühnen im Programm. Einen Stand weiter präsentiert Dinolift seinen neuen großen 265RTX mit 26,5 Meter Arbeitshöhe und einem Eigengewicht von gerade einmal 4,5 Tonnen. Neuheiten hat auch Haulotte im Gepäck, dem nächsten Halt auf der Tour. Dazu zählt die Gelenkteleskopbühne HA120PX

mit Vierrad-Antrieb, innerhalb der Kontur drehenden Unterwagen und bei rund acht Meter den Gelenkpunkt hat. Zu guter Letzt steht Giraf Track auf der Liste. Das Unternehmen zeigt seine GT580B, einen Zwitter aus Teleskopbühne und Teleskoplader, dass mehr als einen Blick wert ist.



FALCON SPIDER





CTE	E5 B 019
Denka Lift	E5 J 012
Dinolift	E5 H 018
Falck Schmidt	E5 J 012
Falcon	E5 J 012
Haulotte/Bil-Jax	E5 J 002
Hinowa	E5 G 021
Leguan	E5 J 011
Lionlift	E5 H 019
Multitel Pagliero	E5 E 020
Oil&Steel	E5 H 021
Palazzani	E5 E 020
Platform Basket	E5 G 010
Socage	E5 B 008
Teupen	E5 E 018
UpRight	E5 C 010
Worldlift	E5 J 012



On to **Oil&Steel** to see its new Octopussy EVO series of spider lifts including the 1500 EVO and 1800 EVO with its new 'multi stabilisation' outrigger system, extending tracks and optional rotating jib. Across the aisle **Platform Basket**

Depuis le stand **Vertikal** traversez l'allée vers le stand **UpRight** sur lequel vous pourrez voir la peu commune nacelle-ciseau XT24L de 7,2 mètres, montée sur remorque et qui combine les avantages d'une nacelle électrique et la manœuvrabilité d'une remorque. Puis allez jusqu'à CTE pour voir sa gamme de nacelles araignées, nouvellement renommée Zed, avant de vous diriger vers **Teupen** qui présente son modèle au record mondial, la nacelle araignée Leo 50GT de 50 mètres de hauteur ; le constructeur expose également une Leo 30T et une nacelle Leo 23GT. Juste en face, **Multitel, Pagliero et Palazzani** se partagent un stand sur lequel ils exposent leur production commune la nacelle SMX170/TZX170

Tout à côté, **Hinowa** présentera son modèle Light Lift 23.12, de 23 mètres de hauteur, récemment mis sur le marché et qui rencontre un vrai succès. Ne manquez pas non plus, sur ce stand, le kit d'éclairage Light Tower, un équipement qui permet de transformer les nacelles en pylônes d'éclairage.

Continuez vers **Oil&Steel** où vous allez trouver la gamme des nacelles Octopussy EVO y compris les modèles 1500EVO et 1800EVO avec leur nouveau

système de bras de calage à positionnement multiple, un écartement des chenilles et une fléchette rotative. De l'autre côté de l'allée, **Platform Basket** dévoile sa toute nouvelle nacelle araignée, le modèle 22.10 disposant d'un train de chenilles extensible.

**Dinolift**, le constructeur Finlandais de nacelles sur remorques et automotrices, recherche des distributeurs, en France particulièrement. Il présentera de nouvelles versions électriques et plus étroites de nacelles sur remorques. Un autre Finlandais, la société **Leguan** exposera son modèle récent de 15,60 mètres Leguan 160- 4x4 (skid steer) et qui peut aussi accepter le montage de chenilles. Continuez votre visite chez **Worldlift Industries** et ses nacelles sur remorque **Denka**, comprenant la nouvelle DLX 15 MkII -et la gamme de nacelles araignées d'origine - Falck Schmidt.

La visite se termine chez **Haulotte** qui présente maintenant les nacelles sur remorques **Bil-Jax**, dont les modèles télescopiques se révèlent très populaires sur certains marchés Européens. Récemment, le constructeur a dévoilé le 4643T de 14 mètres (46') de hauteur de plateforme.



All the spider and trailer lift manufacturers are located in E5, so from the **Vertikal** stand cross the aisle to **UpRight** where if you might see the unusual 24ft XT24AL trailer mounted scissor lift which combines the benefits of an electric scissor with the portability of a trailer next over an aisle to CTE to see its Traccess range of spider lifts before heading back to **Teupen** to see its world beating 50 metre Leo 50GT, along with a Leo 30T and Leo 23GT spider lifts. Just opposite **Multitel Pagliero** and **Palazzani** are sharing a stand, and will be showing their joint venture spider lift the SMX170 / TZX170.

Next door, **Hinowa** will have its recently launched and highly successful 23 metre Light Lift 23.12 spider lift on show, but also take a look at the innovative Light Tower attachment kit which converts its spider lifts into lighting towers.

is unveiling its all new 22.10 spider with extendible undercarriage.

Finnish trailer and self propelled lift manufacturer **Dinolift** is looking for new distributors - particularly in France - but will also show new battery powered and narrow versions of its trailer lifts. You might also ask about any plans to add spider lifts to its range. Fellow Finn **Leguan** has its recently launched 15.6 metre Leguan 160 4x4 skid steer model on display, which can be fitted with tracks. On to **Worldlift Industries** with its **Denka** trailer lifts, including the new 15 metre DLX 15 Mk II and highly specialised go anywhere **Falcon** spider lift range - the original spiders.

The tour ends at **Haulotte** which now includes **Bil-Jax** trailer lifts, of which the telescopic models are proving highly popular in some European markets. The company recently unveiled its largest model to date the 46ft platform height 4643T.

Das Mekka der Spinnen- und Anhängerbühnen ist das Freigelände E5. Direkt vom Stand des Vertikal Verlages kann es los gehen und **UpRight** die erste

Aufwartung gemacht werden. Hier gibt es die etwas ungewöhnliche Scherenbühnen auf Anhänger XT24AL zu sehen. Gegenüber hat CTE seine neue „Traccess“-Serie mit im Gepäck. Von hier aus geht es direkt zu **Teupen**, die sowohl ihren großen Leo 50GT dabei haben als auch die Leo 30T und Leo 23GT, allesamt Raupenarbeitsbühnen. Wenige Schritte weiter teilen sich **Multitel Pagliero** und **Palazzani** einen Stand, auf dem das Joint-Venture-Modell SMX170 / TZX170 zu sehen ist.

Benachbart hierzu hat **Hinowa** sein Zelt aufgeschlagen und stellt seine

überarbeitete 23-Meter Light Lift 23.12 aus. Ein Blick sollte man hier auch auf das zum Lichtmast modifizierte Gerät werfen.

Den nächsten Halt gibt's bei **Oil&Steel**. Als Neuheit ist die Octopussy EVO-Serie mit den Modellen 1500EVO und 1800EVO dabei. Die Geräte haben unter anderem die Möglichkeit die Fahrbreite zu verändern und werden optional mit drehbarem Korb angeboten. Die Straße querend wartet **Platform Basket** mit seiner neuen 22.10 Raupenarbeitsbühne mit verbreiterbarem Fahrwerk auf.

Der finnische Hersteller **Dinolift** sucht derzeit neue Händler

insbesondere für Frankreich, hat aber seine batteriebetriebenen Anhängerbühnen ebenso im Gepäck wie das schmale Gerät 120 TN. Ein weiterer Finne liegt mit **Leguan** auf dem Weg, der sein Modell 160 4x4, das auch auf Kettenantrieb umgestellt werden kann, dabei hat.

Weiter geht es zu **Worldlift Industries** mit seinen Marken **Denkalift** und **Falcon Spider**. Den Abschluss des Rundgangs bildet der Stand von **Haulotte**, wo es unter anderem die Anhängerbühnen der Marke **Bil-Jax** mit dem jüngst erst vorgestellten Modell 4643T zu entdecken gibt.







NOW IN EUROPE

# China's Leading Platform Manufacturer

Our **New** global range is now CE approved and available internationally • **PARTNERS WANTED**

# JCHI

Beijing JingCheng Heavy Industry Co.,Ltd.

Xinghu Industrial Garden, Taihu Town, Tongzhou District,  
101116, Beijing, China.

Tel: 0086-10-61539210, Fax: 0086-10-61539210.

E-mail: sales@jchic.com <http://www.jchic.com>



Avant Techno	E5 J 011
Haulotte	E5 J 002
Holland Lift	E5 J 002
Leguan	E5 J 011
MEC	E5 B 009
PSE	E5 B 009
Skyjack	E5 C 011
UpRight	E5 C 010

Starting off on the Vertikal Press stand, head up the aisle a few paces to Skyjack, where the Canadian producer has a selection of models from its wide range of electric and Rough Terrain scissor lifts, also has its new SJ16 mast type lifts, first seen as a concept unit last September. Next door is UpRight which now offers one of the widest ranges on the market from a trailer mounted scissor lift to the large heavy duty Dutch type models on wheels or tracks

an example of which - the X28T will be on display.

Further down the aisle you will find Leguan which produces the unique 80SX skid-steer compact Rough Terrain scissor lift. Across the aisle you cannot miss the Haulotte stand, look out for some new green ideas on its large RT scissor models along with some possible surprises. You will also find a narrow aisle Holland Lift 165/12 on display, the company is distributing Holland lift from some of its wholly owned outlets, such as Italy and France. Finally Dutch sales company PSE, a late entry to the show, will unveil the new MEC machines, including the 30ft 3084ES electric 'Speed Level' and 5492RT heavy duty scissor lift. The company is also likely to have Holland Lift and UpRight products in its stand.



En partant du stand de Vertikal Press, remontez l'allée jusqu'à Skyjack, où le constructeur Canadien expose une sélection de modèles de plates-formes ciseaux et tout-terrain, électriques. Il devrait y avoir également des prototypes de ses nouveaux SJ12 ou SJ 16, dont la version concept a été dévoilée en Septembre dernier. A côté se trouve UpRight qui offre maintenant une des plus larges gammes du marché, allant d'une plate-forme ciseaux remorquée aux robustes modèles sur roues ou chenilles, dont un exemplaire X28T sera exposé.

En descendant l'allée vous trouverez le constructeur Leguan qui produit la seule plate-forme ciseaux compacte tout-terrain, sur pneus et à quatre roues motrices/directrices (skid/steer) ou

équipée de chenilles. En face vous ne pouvez pas manquer le stand de Haulotte avec ses idées écologiques sur les grands modèles tout-terrain et aussi quelques surprises? Vous y trouverez également une nacelle ciseaux pour passages étroits Holland Lift 165/12. Haulotte distribue Holland Lift au travers de ses filiales Françaises et Italiennes. Enfin la compagnie Hollandaise PSE, qui s'est inscrite tardivement à l'exposition, présente les nouvelles machines MEC y compris le modèle électrique 3084ES « speed level » de 9 mètres (30') et la plate-forme 5492RT une plate-forme ciseaux pour travaux lourds. Il est également possible que ce distributeur expose des produits Holland Lift et Upright sur son stand.



Los geht die Tour direkt vom Stand des Vertikal Verlags. Direkt gegenüber findet sich Skyjack, wo der kanadische Hersteller eine Auswahl seiner umfangreichen Modellpalette an Scherenbühnen aller Couleur vorstellt. Mit dabei wird auch die neue Mastbühne SJ16 sein. Gleich nebenan findet sich UpRight mit seiner nun sehr breiten Auswahl an Scherenbühnen, von der kleinen auf Anhänger montierten XT24AL über Standardgeräte bis hin zu den richtigen Schwergewichten wie der 26-Meter-Maschine X80ND.



Weiter entlang des Weges hat Leguan sein Lager aufgeschlagen und zeigt seine sehr geländegängige 80SX. Auf der anderen Straßenseite lädt Haulotte ein, nicht nur seine bekannte Palette



zu inspizieren. Das Unternehmen lässt es sich nie nehmen eine Überraschung zu solch einer wichtigen Messe mitzubringen. Mit auf dem Stand ist eine schmale Holland Lift 165/12 zu sehen, da Haulotte die Geräte in manchen europäischen Ländern über sein Netzwerk vertreibt. Kurzenschlossen ist Plattform Sales Europe nach Paris gekommen und präsentiert die neuen MEC-Maschinen inklusive der 3084ES „Speed Level“ und 5492RT Geländeschere. Das Unternehmen ist auch Vertriebspartner in einigen Ländern für UpRight und Holland Lift.





# JOIN THE BRONTO FAMILY

See us at Vertikal Days  
See us at Platformers' Days  
See us at Bauma 2010



BRONTO SKYLIFT OY AB

Teerivuorenkatu 28  
FI-33300 TAMPERE  
Finland  
Tel +358 20 7927 111  
Fax +358 20 7927 300  
[www.bronto.fi](http://www.bronto.fi)

BRONTO SKYLIFT AB

Okvistavägen 38  
SE-18640 VALLENTUNA  
Sweden  
Tel +46 8 5816 6040  
Fax +46 8 5816 6035  
[www.bronto.se](http://www.bronto.se)

BRONTO SKYLIFT AG

Ifangstrasse 111  
CH-8153 RÜMLANG  
Switzerland  
Tel +41 44 818 8040  
Fax +41 44 818 8050  
[www.bronto.ch](http://www.bronto.ch)

Above all

A subsidiary of Federal Signal Corporation



Bison	E5 C 009
Bizzocchi	E5 B 019
Comilev	E5 E 021
CTE	E5 B 019
Denka lift	E5 J 012
Falck Schmidt	E5 J 012
GSR -Nacelles Service	E5 K 015
Haulotte	E5 J 002
Lionlift	E5 H 019
Mutitel/Pagliario	E5 E 020
Oil&Steel	E5 H 021
Pagliario/Mutitel	E5 E 020
Palfinger	E5 C 009
Ruthmann	E5 H 020
Socage	E5 B 008
Teupen	E5 E 018
Time /Versalift	E5 K 016
Wumag	E5 C 009

We start our tour on the CTE/Bizzocchi stand CTE has rebranded its truck mounts with the Zed suffix and pride of place is the new Z21 articulated boom with jib on a 3.5 tonne chassis with a 20.8 metre working height and 10 metre outreach. Alongside is the 51 metre Bizzocchi 510 HR mounted on a 26 tonne chassis. With a four section boom, two section main jib, with 180 degree articulation and secondary jib also with 180° articulation, lift capacity is 120/450kg, with maximum outreach of 34.5/28.3 metres.

A short walk away is Socage which continues to expand its truck mounted range having added new 70 and 20 metre articulated models last year. Ask about its 100+ metre machine due to be launched this year.



CTE Zed 21

Next door Palfinger Wumag/Bison will have the largest lift at the show, the 103 metre Wumag WT1000 platform alongside the 45 metre WT450 and 28 metre Bison TKA 28.

Pass by the Vertikal stand to Mutitel Pagliero with its new MX225, a 22.5 metre platform with 'straight line' outriggers that stay within the width of the vehicle and yet it still fits on a 3.5 tonne chassis. They will reveal all on the stand. Cross the aisle to Lionlift and its 18 metre GT18-12 telescopic boom on a 3.5 tonne chassis with 360° slew and 12 metres outreach. Directly opposite is Oil&Steel with two new Snake Compact truck mounted lifts. The Snake 1770 Compact and the Snake 2512 Compact join the Snake 2010 launched last year. Both new models use the new sigma dual riser system from the 2010. The 17 metre 1770 is mounted on a 3.5 tonne chassis with in-board stabilisers and an outreach of seven metres, while the 25 metre 2512 is mounted on a six tonne Iveco Daily chassis and offers up to 12 metres outreach.

Next door Ruthmann is unveiling its 47 metre T470 mounted on a compact 18 tonne, 10.5 metre long chassis. It offers 32 metres of outreach, attributable to its new lightweight orbital boom system. The jib has 180° of articulation and telescopes from 2.3 to 3.6 metres.

We end the tour at the Time /Versalift display of van and truck mounted booms including the



Oil&Steel Snake 1770 Compact

ET30NE mounted on a Nissan Cabstar which has an 11 metre working height and according to the company, the best outreach without outriggers of 6.8 metres. Also take a look at the popular

EN36NF, a 13.5 metre platform with 180 degree jib mounted on a Renault Master van and the compact van mounted ET21NEXS with 8.2 metres outreach mounted on a Renault Traffic.

Der Rundgang beginnt am besten am Stand von CTE/Bizzocchi. Hier ist die neue Nomenklatur der Modelle augenscheinlich. Die LKW-Bühnen von CTE werden nun unter Zed vermarktet, so auch die neue Z21. Daneben steht eine Bizzocchi 510HR auf einem 26-Tonnen-Fahrgestell am Stand. Die 51 Meter-Maschine kommt auf eine Reichweite von 34,5 Meter.

Nachbarstand ist indes die WT1000 von Wumag mit 103 Metern Arbeitshöhe in der Realität zu bewundern. Dazu gibt es eine TKA 28 der Schwester-Marke Bison zu entdecken. Beide Marken gehören seit Geraumem zu Palfinger. Weiter geht es zum Stand von Mutitel Pagliero, wo die neue MX225 auf die Besucher wartet. Aufgebaut auf einem 3,5-Tonnen-Chassis geht es nun



Mutitel MX serie

Schräg gegenüber gibt es die Geräte von Socage zu entdecken, das seine Baureihe im vergangenen Jahr um eine 20- und eine 70-Meter-Maschine erweitert hatte. Eine 100-Meter-Maschine ist in der Planung. Auf dem

auf 22,5 Meter Arbeitshöhe. Dabei bleibt die Abstützung innerhalb der Fahrzeugbreite. Einige Schritte weiter findet sich Lionlift mit seiner 18-Meter-Teleskopmaschine GT18-12 aufgebaut auf 3,5-Tonnen-Fahrgestell. Gegenüber stellt Oil&Steel seinen zwei neuen



Available from April '09

**ACCESS MORE AREAS**



Increase Utilisation for **Pop-Up** & Pop-Up+

**POP ON THOSE HANDRAILS**

- Easy to fit confined space handrail
- Enables access into ceiling voids
- Max. safety for working at height
- Helps prevent overreaching
- Self-closing spring loaded gate



**NEW BUFFER WHEELS RUBBER PROTECTION**

- Easy to fit rubber buffer wheels
- Helps prevent accidental damage to walls and doors
- Manoeuvres into tight spaces
- Provides access to more areas including final fix stages



**POP UP PRODUCTS LIMITED**


Pop-Up Products Limited, 2 Deeside Point, Tenth Avenue, Deeside Industrial Park, Deeside CH5 2UA  
 t: +44 (0)1244 833 933  
 f: +44 (0)1244 833 934 e: sales@popupproducts.co.uk  
 www.popupproducts.co.uk

See us at Intermat stand E5 J 011

**LEGUAN®**

4WD or Crawler  
**LEGUAN 160**

Working height 15,6 m  
 Outreach 6,7 m  
 SWL 200 kg  
 Weight 1,9 - 2,3 t



**LEGUAN LIFTS**  
 Ylötie 1  
 FI-33470 Ylöjärvi, Finland  
 Tel. +358 3 347 6400  
 Fax +358 3 347 6446  
 leguan@avanttecno.com

[www.leguanlifts.com](http://www.leguanlifts.com)

Don't Miss

**vertikal days**

**Haydock Park**  
 June 24th & 25th 2009

[www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)



Snake-Modelle in Positur, das Modell 1770 und 2512. Damit erweitert das Unternehmen die Baureihe sowohl nach oben als auch nach unten.

Im Herbst angekündigt, hält **Ruthmann** nun sein Versprechen und bringt die neue T470 mit. Die 47-Meter-Maschine ist auf einem kompakten 18-Tonnen-Gestell mit einer Fahrzeuglänge von 10,5 Meter aufgebaut worden.

Den Abschluss auf der Tour bildet **Time Versalift**. Hier gibt es zahlreiche Aufbauten auf Kastenwagen zu sehen. Das besondere ist, dass die Bühne auf dem Dach des Fahrzeugs dreht und somit im Innenraum mehr Platz für Stauraum vorhanden ist. Der Hersteller baut unter anderem auch auf Nissan Cabstar, Opel Movano oder Renault Master auf.



Wumag  
WT1000



Bison TKA28



Ruthmann T-470



Socage DA20

Nous débutons notre visite par le stand de CTE/Bizzochi. CTE a renommé ses matériels sur camion avec le suffixe « Zed » et , à la place d'honneur se trouve la nouvelle nacelle Z 21, à flèche articulée, montée sur un châssis de 3,5 tonnes, atteignant une hauteur de travail de 20,80 mètres et une portée de 10 mètres. A côté est exposée la nacelle Bizzochi 510HR de 51 mètres, montée sur un châssis de 26 tonnes. La capacité de levage est de 120/150kg avec quatre sections de flèche, une fléchette principale en deux sections et une fléchette auxiliaire, ces deux derniers équipements s'articulant sur 180°. La portée maximum est de 34,5 et 28,3 mètres.

Un peu plus loin vous rencontrez le stand de **Socage** qui continue à agrandir sa gamme de nacelles sur porteur en ayant ajouté l'année dernière deux nouveaux modèles de 20 et 70 mètres. Demandez des nouvelles de leur machine de plus de 100 mètres de hauteur de travail qui est prévue pour être lancée cette année. A côté, **Palfinger - Wumag/Bison** expose la plus grande plateforme de l'exposition, la Wumag WT 1000 et ses 103 mètres de hauteur à côté de laquelle se trouve la WT 450, 45 mètres et la **Bison TKA 28** qui dispose d'une hauteur de 28 mètres.

Passez à côté du stand **Vertikal** et dirigez-vous vers celui de **Multitel Pagliero** où est exposée la nouvelle MX 225, une plateforme de 22,5 mètres

qui dispose de bras de calage dans la largeur d'un châssis de 3,5 tonnes. Vous apprendrez tout sur le stand. Traversez et allez chez **LionLift** avec sa GT18-12 de 18 mètres à flèche télescopique et

offrant une rotation continue sur 360° et 12 mètres de portée; l'ensemble monté sur un châssis de 3,5 tonnes. Directement en face se trouve **Oil&Steel** avec deux nouvelles nacelles compactes : la Snake 1770 Compact et la Snake 2512 Compact qui viennent s'ajouter à la Snake 2010, lancée l'année dernière. Les deux nouveaux modèles utilisent le système d'élévation double sigma de la 2010.

Le modèle 1770 de 17 mètres est monté sur un châssis de 3,5 tonnes équipé de stabilisateurs embarqués et dispose d'une portée de sept mètres, alors que la 2512, de 25 mètres est montée sur un châssis Iveco Daily de 6 tonnes et offre une portée de 12 mètres.

Sur le stand d'à côté, **Ruthman** dévoile sa grue de 47 mètres, la T 470 montée sur un châssis compact de 18 tonnes et de 10,5 mètres de long. Il dispose d'une portée de 32 mètres obtenue grâce à son nouveau système léger de rotation de flèche. La fléchette pivote sur 180° et télescope depuis 2,3 à 3,6 mètres.

Nous terminons notre visite sur le stand de **Time/Versalift** où se trouvent exposés des bras de levage sur camion et vans.

A voir, la grue ET30E, montée sur un châssis Nissan Cabstar et qui offre 11 mètres de hauteur de travail, et, selon le constructeur, la meilleure portée sans bras de calage à 6,8 mètres. Intéressez vous également au modèle EN36NF, une nacelle de 13,5 avec une fléchette orientable sur 180°, monté sur un châssis Renault Master, et à la nacelle compacte, ET21NEXTS, de 8,2 mètres de portée, montée sur un châssis Renault Traffic.





Crawler crane & Parts  
Wheel loader  
Tipper truck  
Truck crane  
Bulldozer

**yi xiang**  
翎翔机电

[www.crane-china.com](http://www.crane-china.com)



ADD: #M2507, JINLONGZUO XINSHIJIHUYUAN, NO. 200  
FURONGZHONG RD, CHANGSHA, HUNAN, CHINA  
DIRECT LINE: 86-1382830880  
E-MAIL: info@crane-china.com  
TEL: 86-731-5816117  
FAX: 86-731-5816217  
ZIP: 410015



**HOLLAND LIFT**

Make the move too ...

Make the move to:

- Maximum Reliability
- Ultimate Durability
- Excellent Platform Rigidity

Holland Lift International B.V.  
Tel: +31 (0) 229 285555  
Fax: +31 (0) 229 285550  
E-mail: [info@hollandlift.com](mailto:info@hollandlift.com)



[www.hollandlift.com](http://www.hollandlift.com)



Böcker	E5 B 011
Fraco	4K 058
Goian	4L 050
Maber	E6 B 011
Safi	E6 B 069
Saltec	4 L 058
Scanclimber	E5 H 010

From the Vertikal Stand head towards E6 and on the left you will find Finnish mast climbing company Scaninter/Scanclimber, the company will be showing components from its range of heavy duty work and transport platforms, ask about the new 8000 heavy duty bricklaying mast climbing work platform.

Continue on to the E6 outside area keeping to the left and you will find Italian based SAFI which prides itself on adapting its mast climbers to all manner of unusual buildings and projects, including special tunnel units. Towards the back of E6 you

will find fellow Italian manufacturer Maber with its range of rack and pinion mast climbers and hoists. Now head over to Hall Four where you will find Canadian manufacturer of heavy duty and trailer mounted mast climbers Fraco which will be showing of one of its heavy duty screw operated platforms which can quickly and easily switch between transport and work platform. Also located in this hall are Spanish producers Goian and Saltec. Goian is showing its entry level GP30 trailer mounted work platform, along with a passenger and material hoist. The company is looking to expand its distribution coverage over a wider area. We end the tour with Saltec that is showing a single masted working platform along with some of its material and passenger hoists.



En partant du stand de Vertikal, dirigez vous vers la zone extérieure E6 et vous trouverez sur votre gauche le stand Scaninter/Scanclimber, constructeur Finlandais de mâts et ascenseurs de chantier qui expose des composants de sa gamme plateformes sur mâts à haute résistance pour les travaux difficiles ou transports de matériaux, renseignez vous sur la nouvelle plate-forme ascenseur modèle 8000.

Continuez dans cette zone et vous découvrirez sur votre gauche le constructeur Italien SAFI fier de pouvoir présenter ses ascenseurs de chantier adaptables à toutes sortes de chantiers et de projets, y compris des modèles spéciaux pour tunnels. Vers l'arrière de la zone E6, un autre constructeur Italien Maber, qui présente sa gamme d'ascenseurs et monte-charge de chantier à entraînement par crémaillère et pignons. Dirigez-vous maintenant vers le hall 4 et vous pourrez voir la constructeur

Canadien d'ascenseurs de chantier pour travaux difficiles, Fraco. Ce constructeur expose une de ses plateformes de grande capacité à commande par vis et qui, très rapidement et avec facilité, peut être modifié d'une plateforme de travail à une plateforme de levage. Sont également présents dans ce hall, les producteurs Espagnols Goian et Saltec. Goian présente son modèle

de début de gamme, la GP 30 plateforme de travail, montée sur remorque ainsi qu'un ascenseur de chantier et un monte-charge. Il est à noter que la compagnie envisage l'extension de son réseau de distribution. La visite se termine par Saltec qui expose une plateforme à mât unique ainsi que les monte-charge et ascenseurs de chantier de sa production.

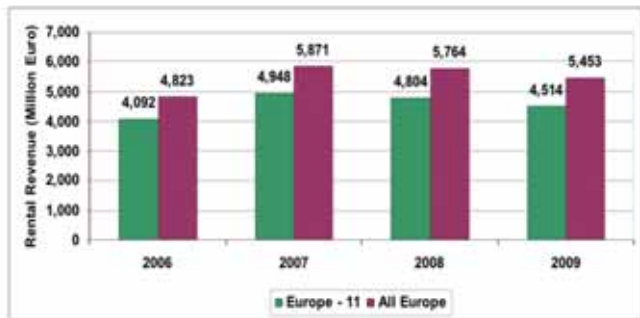


Vom Stand des Vertikal Verlages geht es zuerst in Richtung Westen. Dort findet sich Böcker, das unter anderem die Geräte der Marke Steinweg vorstellt. Danach geht es zurück in Richtung Freigelände E6. Auf dem Weg dorthin erwartet Scaninter/Scanclimber die Besucher mit seinen Geräten. Wenn Sie vorbeischaun, fragen Sie nach der neuen schweren 8000er Mastkletterbühne.

Weiter zum Freigelände E6 gehend ist dort linker Hand Safi zu finden, das für sich selbst deklariert Mastkletterbühnen für jeden Typ von Haus bauen zu können. Der Weg führt weiter an das andere Ende des Freigeländes E6 zu Maber mit seinen Plattformen und Aufzügen. Von hier aus gilt es sich auf den Weg zur Halle 4 zu machen. Hier findet sich das kanadische Unternehmen Fraco, das unter anderem schwere Mastkletterbühnen ebenso im Programm hat wie Geräte, die auf einen Anhänger montiert werden und so leicht von A nach B transportiert werden können. Ganz in der Nähe ist das spanische Unternehmen Goian zu finden, das seine kleine ebenfalls anhängermontierte GP30 präsentiert. Dazu gibt es Personen- und Lastaufzüge im Programm. Den Abschluss bildet Saltec, ebenfalls ein spanisches Unternehmen, das seine Einmastbühne zusammen mit einem Aufzug mit im Gepäck hat.

# Aerial lift rental market trends

## MEWP Rental Revenues Peaked in 2007



MEWP rental revenues peaked in 2007. The study covered 11 European countries and the results were extrapolated for Europe.

IPAF

Rental will weather the current crisis better: IPAF European Rental Report.

Rental revenues in Europe for mobile elevating work platforms (MEWPs) peaked in 2007 at almost €5 billion, according to the IPAF European Powered Access Rental Report 2008 released at the InterMat this week. MEWPs account for 24 percent of the total rental market for construction equipment. While the market increased by almost 21 percent in 2007, it is estimated to have slightly declined during 2008 and will, in the face of the economic crisis, decrease further in 2009.

The report is the result of a project to gather specific data on the powered access industry, made possible through cooperation between the European Rental Association

(ERA) and the International Powered Access Federation (IPAF), with research consultants IHS Global Insight.

Critical distinctions exist in the MEWP rental statistics across the different European countries. The 11 countries specifically covered in the study are: Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, the Netherlands, Norway, Spain, Sweden and the UK.

The UK has the longest tradition of equipment rental, and thus represents the most mature market with the highest rental penetration. Most rental companies in the UK restrict their activities to Great Britain.

In contrast, continental European firms have been more willing to expand across national borders into new markets, such as Eastern Europe.

There are also major differences between rental markets within continental Europe. While the

# Les revenus de location ont révélé

La baisse des revenus d'équipement d'accès en hauteur ne peut être évitée, par contre la location d'équipement est capable de mieux accuser la crise : Rapport européen de location IPAF

Les revenus de location en Europe pour les plates-formes élévatrices mobiles (MEWP) ont augmenté en 2007, atteignant presque 5 milliards d'euros, selon le Rapport de location des matériels d'accès en hauteur européen IPAF 2008 publié au Salon de la construction InterMat de Paris.

Les plates-formes élévatrices mobiles totalisent 24% du marché total de la location d'équipement de construction. Alors que le marché global a considérablement augmenté en 2007 et atteint 21%, il a légèrement diminué en 2008 selon les estimations, et il continuera de baisser en 2009, compte tenu de la crise économique.

Le Rapport de location des matériels d'accès en hauteur européen IPAF est le résultat d'un projet pionnier de collecte des données relatives à l'industrie des matériels d'accès en hauteur qui n'étaient pas disponibles auparavant. Ce projet a été réalisé grâce à la coopération de l'Association Européenne de location (ERA) et de la Fédération Internationale des matériels d'accès en hauteur (IPAF) avec les conseillers en recherche de IHS Global Insight. C'est également le travail du comité des statistiques de l'ERA, présidé par le directeur général de l'IPAF Tim Whiteman.

Il existe des différences importantes dans les chiffres de location MEWP entre les différents pays d'Europe. Les 11 pays pris en compte dans les recherches sont les suivants : Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Italie, Pays-Bas, Norvège, Espagne, Suède, Royaume-Uni.

Nordic countries (Denmark, Finland, Norway, Sweden) are dominated by a small set of large companies, Germany and Italy are characterised by a high number of small companies. Compared to Germany and Italy, the rental industries of France and Spain are more concentrated with some very large international rental firms mixed with a healthy number of smaller establishments. To a certain extent, this also holds true for the Netherlands and Belgium.

Differences in the general industry structure between countries also leads to different equipment preferences in the Nordic countries than in Spain and Italy, for example. Finally, differing construction cultures lead to a higher propensity to use traditional scaffolding in some countries, while in others, most notably the UK, traditional scaffolding is being rapidly replaced by powered access solutions in many applications.

## Comparative Metrics

	Europe	United States
Direct Employment Impact	25,300	32,000
Average Rental Fleet Age	4.4 years	2.8 years
Revenue from Non-construction sources	43%	25%
Penetration	67%	84%

Comparative metrics between Europe and the United States. IPAF has published two reports covering Europe and the United States. Details at [www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

IPAF

## IPAF - InterMat stand E5 J 020

IPAF European Powered Access Rental Report 2008 - €175 (IPAF members)- €265 (non-members).

IPAF has also published the IPAF US Powered Access Rental Report 2008.

The two reports can be purchased at a special price of €290 (IPAF members) or €435 (non-members). To purchase the reports, visit [www.ipaf.org](http://www.ipaf.org) publications and download an order form or call +41 61 225 4407.





Le Royaume-Uni a la plus longue tradition en matière d'équipement de location incluant les plateformes élévatrices, et représente le marché le plus mûr avec la plus grande pénétration de location. La plupart des grandes entreprises de location du Royaume-Uni réduisent leurs activités à la Grande-Bretagne. Par contraste, de nombreuses entreprises continentales européennes se sont développées de manière agressive sur les nouveaux marchés nationaux comme l'Europe de l'Est.

Il existe des différences importantes sur le marché de la location en Europe continentale. Tandis que les pays nordiques (Danemark, Finlande, Norvège, Suède) sont dominés par un petit nombre de grandes entreprises de location, l'Allemagne et l'Italie se caractérisent par un grand nombre de petites entreprises. Comparée à l'Allemagne et à l'Italie, l'industrie de la location en France et en Espagne se concentre sur quelques très grandes entreprises de location et sur un bon nombre d'établissements plus petits. Dans une certaine mesure,

la situation est identique aux Pays-Bas et en Belgique. En outre, les différences concernant la structure générale de l'industrie des divers pays entraînent une utilisation d'équipements variés, par exemple en Espagne et en Italie. La divergence en matière de culture de la construction fait que certains pays utilisent très souvent un échafaudage traditionnel, tandis que d'autres et surtout le Royaume-Uni, ont remplacé le traditionnel échafaudage par des matériels d'accès en hauteur, pour la plupart de leurs applications.



Größbritannien verfügt mit der längsten Tradition im Maschinenverleih und ebenso im Verleih mobiler Hubarbeitsbühnen über den reifsten Markt. Die Vermietung von Maschinen erzielt hier die höchste Marktdurchdringung. Die Mehrzahl großer britischer Verleihfirmen beschränkt ihre Tätigkeit hauptsächlich auf Großbritannien. Viele der wichtigsten Firmen auf dem europäischen Festland hingegen erschließen seit einiger Zeit offensiv neue nationale Märkte, z.B. in Osteuropa.

Doch auch zwischen den Verleihmärkten auf dem europäischen Festland lassen sich bedeutende Unterschiede feststellen. Während die Märkte der skandinavischen Länder (Dänemark, Finnland, Norwegen, Schweden) von einigen wenigen großen Verleihfirmen beherrscht werden, teilt sich in Deutschland und Italien eine große Anzahl kleiner Unternehmen den Markt. Im Vergleich zu Deutschland und Italien gestaltet sich das Verleihgeschäft in Frankreich und Spanien gebündelter, mit einigen sehr großen internationalen Verleihfirmen und einer gesunden Anzahl kleinerer Unternehmen. Dies gilt in einem gewissen Ausmaß auch für Belgien und die Niederlande.

Hinzu kommt, dass aufgrund der Unterschiede in der allgemeinen Industriestruktur in den skandinavischen Ländern andere Maschinen eingesetzt werden als



beispielsweise in Spanien und Italien. Zudem sorgen auch unterschiedliche Baukulturen dafür, dass in manchen Ländern eher traditionelle Baugerüste verwendet werden, während andernorts, insbesondere in Großbritannien, das Gerüst in den meisten Einsatzgebieten durch die Höhenzugangstechnik abgelöst wurde.

# Mieterträge: Daten und Fakten

*Schwindende Umsätze in der Höhenzugangstechnik sind nicht zu vermeiden. Doch der Verleih wird die Krise besser verkraften: Der IPAF-Bericht zum Maschinenverleih in Europa In 2007* erzielte der Verleih mobiler Hubarbeitsbühnen in Europa einen Spitzenwert von nahezu 5 Mrd. Euro, wie aus dem zur Intermat-Baumesse in Paris vorgelegten Bericht des Verbandes für Höhenzugangstechnik IPAF European Powered Access Report 2008 hervorgeht.

Mobile Hubarbeitsbühnen machen 24 % des gesamten Marktes für die Vermietung von Baumaschinen aus. Während der gesamte Markt im Jahr 2007 ein starkes Wachstum von nahezu 21 % erfuhr, nahm er laut Schätzungen im Jahr 2008 wieder ab. Angesichts der Wirtschaftskrise wird sich diese Tendenz auch im Jahr 2009 fortsetzen.

Der IPAF European Powered Access Rental Report ist der Abschluss einer wegweisenden Studie, die spezifische, zuvor nicht verfügbare Daten zur Höhenzugangstechnik zusammenträgt. Datenerhebung und Bericht wurden durch eine Kooperation der European Rental Association (ERA), der International Powered Access Federation (IPAF) und des Forschungspartners IHS Global Insight ermöglicht. Die Erstellung des Berichts gehört zu den Aufgaben des Statistik-Ausschusses des ERA. Vorsitzender des Ausschusses ist IPAF-Geschäftsführer Tim Whiteman.

Europaweit weisen die Mieterträge für mobile Hubarbeitsbühnen zwischen den jeweiligen Ländern entscheidende Unterschiede auf. Die Studie umfasst die Daten elf europäischer Staaten: Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Italien, Niederlande, Norwegen, Spanien, Schweden und Großbritannien.





# PRODUCTIVITY AT WORK.

## Let's talk

**Five models for the job at hand.  
A range of Work Tools for the day ahead.**

Cat® TH-Series Telehandlers offer you up to 13.7 metres of lift height and 5000 kg of load capacity for those heavy loads. Load sensing hydraulics for much-needed power. Comfortable cabs with improved all-round visibility. A variety of quick-change Work Tools for extended versatility. An anti-theft system for added peace of mind. It's all there so nothing comes between you and your job.

**Contact your Cat dealer today.  
[www.cat.com](http://www.cat.com)**





Ausa	E6 B 061
Caterpillar	5B J 021
Bobcat	6 C 081
Case	5A J 100/101
Dieci	E5 K 008
Faresin	E5 G 011
Haulotte	E5 J 002
JCB	E5 E 002
Komatsu	6 H 030
Liebherr	E6 A 050
Merlo	E5 C 001
MST	5A C 031
New Holland	5A C 070/071
Sennebogen	E6 D 070
Sunward	5A C 110

and by 2010 all products will have new engines built by Fiat, the world's largest manufacturer of diesel engines. Check out its latest telehandler, the 10 metre LM1060.

A few stands towards the exit to Hall 5B is Chinese manufacturer **Sunward**. You might ask if it has progressed its concept telehandler, first shown at Bauma 2007. Heading towards



JCB 540

The tour of telehandler exhibits is shorter this year with several notable companies not attending, including Manitou, surprisingly absent from its home show. However there are still more than enough manufacturers and products to see. We start the tour in Hall 5a with New Holland. Fiat's yellow-liveried construction equipment brand has a sizeable stand. A big R&D spend over the past three years means that 85 percent of the products have been revamped

the exit to outside area E6 you will pass **Case Construction**. No new telehandlers have been announced but its few existing 13 metre models feature a low boom design and single-joystick controls.

A stand you can't miss as you head outside is **Liebherr's**. No new telehandlers are planned but it is still worth looking at the German company's own take on telehandler design - first launched at Bauma.

Opposite Liebherr is **Ausa** which is rapidly expanding its telehandler range and is launching its new, increased capacity, Taurulift 2,700 kg capacity/6.1 metre lift height T 276 H. Powered by a Kubota turbo diesel with permanent four-wheel-drive hydrostatic transmission.

Now would be the time to pop into Hall 6 to view **Bobcat** to see its compact, multi-functional T2250 telehandler as well as a comprehensive display of

attachments. The new range of Bobcat telehandlers have a number of new features and all twelve models are powered by quieter Tier III diesel engines. A new drive controller, modified throttle cable and new rear boom design eliminating any hose interference are just some of the improvements.

While in Hall 6 you'll find the **Komatsu** stand before heading back out to the outside area E6 to see **Sennebogen's** Green Line of heavy duty telehandler/material handling machines. Now head into Hall 5B to see the **Caterpillar** stand where the company is showing off several of its new TH telehandlers - designed and built by JLG.

Finally head outside to E5 where you will find **Merlo**, **JCB**, **Haulotte**, **Faresin** and **Dieci**. All are worth

a visit especially Merlo which always has surprise new product launches at big shows. Faresin has also been expanding its range since parting company with Haulotte and for many this will be the first chance to view its new 360 degree models. Finally onto Haulotte which is exhibiting its latest 14 and 17 metre models along with its all new machine pictogram diagnostics system - well worth a look and ask for a demonstration.



Merlo's Banana Outriggers

Nous débutons notre visite par **New Holland** dans le Hall 5a, le plus proche de l'entrée principale. Les équipements **Fiat**, dans leur livrée jaune, sont présentés sur un stand assez important. Depuis trois ans, un gros effort d'investissement dans la recherche et le développement des produits, fait que 85% des machines présentées ont été modifiées et, d'ici à 2010, tous les modèles disposeront d'un nouveau moteur, construit par Fiat Power Train Technologies, le plus grand constructeur mondial de moteurs diesel. Arrêtez-vous sur le LM 1060, le récent chariot de 600 kg à 10 m. de hauteur.

Quelques stands avant la sortie vers le Hall 5b, se trouve **Sunward**, le constructeur chinois.

En se dirigeant vers la zone extérieure E6, vous passerez devant **Case Construction**. Ce constructeur n'a pas annoncé de nouveaux modèles de chariots mais les modèles existants de 13m. disposent d'un dessin de flèche basse et de commandes à joystick unique.

Un stand à ne pas manquer est celui de **Liebherr**. Aucun nouveau chariot n'est prévu, mais il est toujours intéressant de voir l'approche de ce constructeur sur le dessin des chariots, lancés pour la première fois à Bauma.

En face de Liebherr, **Ausa** expose sa gamme grandissante de chariots et présente son nouveau modèle de forte capacité, le Taurulift T 276H, de 2.700kg et 6,10 m de hauteur de levage.



Dieci Hercules

La visite des chariots télescopiques exposés est plus rapide cette année, plusieurs constructeurs importants n'étant pas présents. L'absence de Manitou, qui pourtant est dans son jardin à Intermat, est une surprise.. Il y a tout de même beaucoup de constructeurs à visiter et de produits à voir.



# ROTO - a more versatile system for access from Merlo

**INTERMAT**  
International Exhibition of Equipment,  
Machinery and Techniques for the  
Construction and Building Materials Industry **2009**  
[www.intermat.fr](http://www.intermat.fr)



**PANORAMIC**  
Lift heights 6m - 17m  
All the versatility of a telehandler

**MRP**  
Operating heights 20m - 30m  
Travel speed up to 40 km/h in cab.  
Travel on-site at up to 5 km/h



**ROTO**  
Lift heights 10m - 26m  
Add the SPACE system for an  
amazing extra 11m!

See Merlo at Intermat 2009  
Stand E5 C001

Merlo has specialised in producing telehandler access solutions for many years. All fully compliant with EN280, these are safe, highly function solutions and provide the versatility of the forklift and lifting performance of a handler. Solutions are available for all sizes of Merlo telehandler and for the specialist, the MPR PLATFORM will soon be available, offering rapid transit to site with the comfort of a cab, up to 30m of operating height and the ability to drive on-site from the basket!



Building with confidence  
[www.merlo.com](http://www.merlo.com)





Cette machine est propulsée par un moteur Kubota turbo-diesel et une transmission hydrostatique à quatre roues motrices permanentes.

Entrons maintenant dans le Hall 6, où nous trouvons tout d'abord **Bobcat** et son chariot compact, multifonctions, le T 2250 ainsi que toute une gamme d'accessoires. La nouvelle gamme de chariots de manutention Bobcat dispose de nouvelles caractéristiques et l'ensemble des douze modèles est propulsé par le moteur diesel Tier III, plus silencieux. Un nouveau contrôleur, un câble d'accélérateur modifié ou un nouveau dessin de flèche arrière, éliminant toute interférence avec les flexibles hydrauliques, telles sont, parmi d'autres, les améliorations apportées.

Toujours dans le Hall 6, vous trouverez le stand de **Komatsu**

avant de retourner vers la zone extérieure E6 où vous pourrez voir la « gamme verte » de **Sennebogen** qui comprend les chariots télescopiques et machines de manutention de matériel pour travaux difficiles.

Dirigez vous maintenant vers le Hall 5b pour visiter le stand **Caterpillar** sur lequel le constructeur présente plusieurs de ses chargeurs TH, conçus et construits par **JLG**.

Enfin, rendez vous à la zone extérieure E5 où vous pourrez visiter **Merlo**, **JCB**, **Haulotte**, **Farasin** et **Dieci**. Tous ces constructeurs méritent une visite, notamment Merlo et Dieci qui ont l'habitude de surprendre avec le lancement de nouveaux modèles lors des



grandes expositions. Farasin, depuis sa séparation d'avec Haulotte, a également agrandi sa gamme et pour beaucoup de visiteurs ce sera là une première occasion de découvrir ses nouveaux modèles à rotation continue sur 360°. Et pour finir, visitez Haulotte qui expose ses derniers modèles de 14 et 17 mètres de flèche équipés du nouveau système de diagnostic par pictogrammes qui méritent une attention et pourquoi pas une démonstration.



am nächsten zum Haupteingang liegt. Dort wartet New Holland auf den Besuch. Fiat's gelbe Baumaschinenmarke stellt sich breit auf. In den letzten drei Jahren hat der Hersteller fast sein gesamtes Programm neu aufgestellt. Dazu werden ab 2010 alle neuen Produkte mit neuen Motoren von Fiat Power Train Technologies ausgerüstet. Der neueste Teleskopklader im Bestand ist indes der LM1060.

In Richtung Ausgang zur Halle 5b hat der chinesische Hersteller **Sunward** seine Zelte aufgeschlagen. Hier kann nachgefragt werden, ob es zum ersten auf der Bauma 2007 vorgestellten Teleskopklader-Prototypen eine Weiterentwicklung gibt. Der Weg geht weiter ins Freigelände Areal E6. Hier kommt man an **Case**

Die Teleskopklader-Tour fällt dieses Jahr kürzer aus, da einige der wichtigen Hersteller nicht anwesend sind. Sowohl **Manitou** als auch **JLG** und **Genie** sind nicht in Paris vertreten. Gleichwohl lässt sich die Auswahl auf der Show sehen. Gestartet wird die Tour am Besten in der Halle 5a, die



**Construction** vorbei, das allerdings keine Neuheiten im Gepäck hat.

Ein Stand, den man kaum übersieht, ist der von **Liebherr**. Keine neuen Modelle sind derzeit geplant, aber es lohnt sich einen Blick auf die vor zwei Jahren vorgestellten Geräte zu werfen.

Auf der anderen "Straßenseite" hat sich **Ausa** platziert, das seine Modellpalette weiter ausgebaut hat und seinen neuen, stärkeren Taurulift T 276 H mit 2,7 Tragkraft bei 6,1 Meter Hubhöhe zeigt. Angetrieben wird der Teleskopklader von einem Kubota Dieselmotor. Jetzt ist der beste Moment, um einen Abstecher in Halle 6 zu machen und bei **Bobcat** vorbeizuschauen. Zu sehen ist der kompakte T2250 sowie eine breite Auswahl an Zubehör. Die

neue Baureihe hat etliche neue Details verpasst bekommen. Eine neue Steuerkontrolle und ein neues Auslegerdesign sind nur zwei Beispiele. In der Halle 6 ist auch **Komatsu** zu finden bevor man die Tour wieder ins Freigelände E6 fortsetzt.

**Sennebogen** hat seine Greenline mit im Gepäck. Weiter geht es in Halle 5b zum Stand von **Caterpillar**, wo das Unternehmen etliche seiner TH-Modelle ausstellt, die von **JLG** entwickelt und gebaut werden.

Den Abschluss der Tour bildet das Freigelände E5. Hier geben sich **Merlo**, **JCB**, **Haulotte**, **Farasin** und **Dieci** die Ehre. Gerade bei **Dieci** und **Merlo** sind immer auch kurzfristig neue Produkte zu finden. Auch **Farasin** hat seine Palette ausgebaut und wird zum ersten Mal einen Rotoren zeigen.





See us at  
**Vertical days**  
 24-26/06/09  
 Haydock Park  
 Merseyside



Consider the possibilities....



A range of cranes narrow enough to fit through a standard doorway yet powerful enough to lift up to 4.9 tons in weight, a crane with petrol/lpg or diesel/3 ph electric operation allowing you to work safely both indoor and outdoors, a wide array of below the hook accessories including vacuum lifters for glass handling and cladding and remote control operation as standard on all MC machines.

From specialist applications such as, glazing installations, panelling or cladding right through to general lifting work, the Maeda Mini Crane excels in all areas of operation and saves you both time and money.

.... Find out how Maeda Mini Cranes could help you

**CALL US NOW**

+44 (0)117 982 6661

+46 (0)31 807 000



MC104 Lifting Capacity 995kg x 1.1m	MC285 Lifting Capacity 2.82t x 1.4m	MC305 Lifting Capacity 2.98t x 2.5m	MC405 Lifting Capacity 3.83t x 2.7m	LC785 Lifting Capacity 4.9t x 2.1m
---	---	---	---	--

[www.maedacranes.com](http://www.maedacranes.com)



Effer	E5 B 019
Furukawa Unic	
Palfinger	E5 C 008
PM	E5 H 021

La visite des chariots télescopiques commence par Merlo, à l'extérieur dans la zone "5". En plus de la gamme Panoramics, lancée à la SAIE, attendez-vous à des surprises car Merlo a gardé secrètes les informations sur les nouveaux produits qui seront exposés. Mais vous pouvez être certains que ce constructeur, très imaginaire, a quelque chose dans sa manche. Plus loin, JLG. Ce dernier est déterminé à être le leader mondial lors du prochain Intermat. Les nouveaux produits à retenir sont les modèles 266 et 266 "Low-Pro" dont la hauteur totale est de moins de 2 m. Les deux modèles offrent une capacité de 2,6 tonnes et une hauteur de travail de 5,88 m. Le 307 ferme la gamme des "compacts". Le 4013 (13m. de hauteur) sera exposé avec une nacelle Smart-

Basket de 450kg de capacité, qui, selon JLG, est la seule nacelle entièrement conforme aux normes EN 280.

A côté se trouve JCB, le deuxième constructeur mondial de chariots télescopiques. JCB n'envisage pas d'exposer de nouveaux développements de sa gamme Lodall. Il exposera, cependant, plusieurs modèles de sa large gamme, y compris les modèles compacts visant le marché des mini-chargeurs compacts.

De l'autre côté de l'allée, se trouve Dieci, un constructeur à la croissance rapide.

We begin our on the Effer stand where the star exhibit is the new Effer 1355 9S, which in standard configuration has over 22 metres of reach, boosted to 35 metres with the addition of the 6S articulated top boom, the unit on display is mounted to a 'Crosstab' sub-frame with optional winch. Effer has also upgraded the 155 LSV, updating it with the company's latest technology. The new version features an electro-hydraulic



Der Rundgang beginnt bei Effer, wo der neue 1355 9S vorgestellt wird. Mit 22 Meter Reichweite, die auf 35 Meter mit der Konfiguration 6S erweitert werden kann, wird ein Gerät auf dem Stand zu sehen sein, das optional mit Winde angeboten wird. Effer hat zudem den 155 LSV überarbeitet. Die neue Version hat einen elektrohydraulischen Ventilblock erhalten, der einfacheres Handling verspricht. Das Gerät am Stand ist mit einer Bedienerplattform ausgestattet. Effer plant zudem sein Händlernetz in Übersee weiter auszubauen.

Wenige Schritte weiter gibt sich der Marktführer Palfinger die Ehre. Zu sehen ist ein Schwerlastkran des Typs PK 150002, der noch zwei Tonnen bei fast 36 Meter Ausladung am Haken halten kann. Eine echte Alternative zu kleinen AT-Kranen. Dazu gibt es die neuesten Details bei den Modellen der High-Performance-Reihe PK 13002, PK 14002 EH, PK 16002 and PK 18002 EH, die ihre Premiere vor wenigen Wochen gefeiert haben. Zudem sind alle Modelle ab 8 mt mit dem System „Power Link Plus“ ausgestattet worden, der eine Überstellung des Auslegers

um 15 Grad erlaubt. Am Ende der Freifläche E5 hat PM Platz bezogen. Hier werden die neuen Modelle PM 15S und PM 16.5SP mit Elektronik-Management-System vorgestellt. Laut PM ist dadurch mehr Leistung aus den Kranen zu holen. Beide Modelle sind mit sechs hydraulischen Ausschüben erhältlich. Zum Schluss sollte ein Blick auf den Stand von Furukawa Unic geworfen werden. Das Unternehmen plant Ladekrane nach Europa zu importieren.



Nous commençons notre visite sur le stand Effer sur lequel la star est le modèle Effer 1355 9s lequel en configuration standard, a une hauteur de plus de 22 mètres qui peut être portée à 35 mètres en ajoutant l'extension de flèche articulée 6S. La grue exposée est montée sur un sous-châssis « Crosstab », équipé d'un treuil auxiliaire. Le constructeur a également revu son modèle 155 LSV, en y incluant les dernières technologies de la compagnie. La nouvelle version dispose d'un distributeur électro-hydraulique proportionnel, permettant un montage plus aisé, ainsi que la facilité d'installation d'un bloc pour commandes à distance. La machine exposée est équipée d'une plateforme de travail. Effer fait savoir qu'il envisage d'étendre ses activités en Amérique du Sud, Inde, Chine et au Moyen Orient. Donc, si vous êtes intéressé par la distribution de ces produits. Un peu plus loin, Palfinger, le leader de ce marché présente sa gamme dont le modèle de haut de gamme, la PK 150002 qui peut prendre 2 tonnes à presque 36 mètres, une alternative aux plus petites grues mobiles lors d'applications spéciales. Le constructeur donne aussi plus

de détails sur ses derniers modèles de la gamme de hautes performances: les grues PK 13002, PK 14002 EH, PK 16002 et PK 18002 EH, annoncés il y a trois semaines. Toutes les grues au dessus de 8 tonnes/mètres disposeront maintenant du système « Power Link Plus » qui permet un relevage de 15° des dernières sections, au-dessus de la flèche principale abaissée à l'horizontale. Sur l'arrière de la zone E5, se trouve le stand de PM où vous découvrirez deux nouvelles grues compactes à double bielles sur les articulations, les PM 15S et PM 16,5 SP, équipées du système de contrôle électronique (PT Compactor ou bien Power Tronic Can Bus). Selon PM, ce système permet d'améliorer la productivité et les performances. Les deux machines sont disponibles avec six rallonges hydrauliques au maximum. Pour finir vous pouvez vous promener dans la zone E6 et visiter Furukawa qui envisage de vendre ses bras de levage sur camions en Europe.





**Ferro Umformtechnik GmbH & Co. KG**

David-Roentgen-Str. 15-25  
D - 48703 Stadthoorn  
Tel.: +49 25 63 - 93 37 - 0  
Fax: +49 25 63 - 93 37 - 999  
info@ferro-umformtechnik.de  
www.ferro-umformtechnik.de



**Ferro Umformtechnik®**

• schneiden • kanten • bearbeiten

Präzision in ihrer Vollendung

Wenn Anforderungen wachsen, sind wir der richtige Partner für das Schneiden, Kanten und Bearbeiten von Metallen.

Whenever demands increase, we are the right partner for cutting, bending and processing metals.

Quand les exigences se durcissent, nous sommes le bon partenaire pour la coupe, le chanfreinage et l'usinage de métaux.



**Abkanttechnik:** Arbeitslängen bis zu 28.500 mm, Presskraft 4.400 t

**Thermisches Schneiden:**  
Laser- und Plasmaschneiden, Arbeitsbereich 5.200 x 32.000 mm, Schweißnahtvorbereitung bis 47°

**Schweißen:** Herstellerqualifikation zum Schweißen von Stahlbauten nach DIN 18800-7:2002-09 Klasse E

**Bending technology:**  
Work lengths up to 28,500 mm, press power up to 4,400 t

**Thermal cutting:** Laser and plasma cutting, work range 5,200 x 32,000 mm, welding seam preparation up to 47°

**Welding:** Manufacturer's qualifications for the welding of steel constructions to DIN 18800-7:2002-09 class E

**Technique de chanfreinage:**  
Longueurs opérationnelles jusqu'à 28.500 mm, force de presse 4.400 t

**Coupe thermique:** Coupe au laser et au plasma, plage opérationnelle 5.200 x 32.000 mm, préparation de cordon de soudure jusqu'à 47°

**Soudage:** Qualification de fabricant pour le soudage de charpentes métalliques DIN 18800-7:2002-09 classe E

# MAT & TIMBER SERVICES



**CRANE MATS**  
**OUTRIGGER MATS**  
**TEMPORARY ACCESS ROADS**  
**RAMPS**

**For all types of cranes under any application - Nationwide and Overseas**



**TEL: +44 (0) 1264 811005**  
**FAX: +44 (0) 1264 810600**

**e-mail: info@sarumhardwood.co.uk**

**web site: www.sarumhardwood.co.uk**



Ascorel	5A C 030
AGS	E6 E 030
Autec	5B P 032
Cobo	5A H 061
HBC Radiomatic	E6 H047
Hetronic	E6 C 020
Hirschmann	5A K 068
Ikusi	5A J 070
Imet	5A M 069
Inter Control	5B M 032
Jay Electronique	5A G 032
Kosran	5A K 030
Krüger	5A K 068
Loadrite	5A G 058
Loadwise	Hall 6 J 011
Made	5A H 066
MethodCad	4 K 078
Moba	5A J 069
Motec	5A D 048
Orlaco	5A J 022
PAT	5A K 068
Penny&Giles	6 J 008
RDS Technology	5A F 032
RM Michaelides	5A L 069
Scanreco	5A J 026
Smie	E6 A 011
TT Control	5A L 075
3B6	5A H 061

We begin the tour in Hall 5A where Made is unveiling its improved, high voltage power line detection system - Sky Radio 2.0 - which features failsafe check systems, new software, antenna removal and more sensors.

Moba is showing its MRW load monitor developed specifically for telescopic boom lifts available as an easy to use, one button limit switch or current triggered if the machine has more sophisticated control unit.

Motec is showing two compact MC7000 series crane boom cameras with CMOS sensors and screen allowing the operator to see up to four images simultaneously. RM Michaelides together with sister company Proemion is presenting a cost-effective worldwide GSM fleet management and telematics system.

Moving to E6 the Hawkey Group is introducing a new range of crane safety products under its



Loadwise brand, including a re-engineered version of its 5000 series Load Moment Indicators, a new range of wireless products and a new, detection and alarm system for high voltage overhead cables.

Tower crane anti-collision specialist SMIE is launching two new products - the AC243 which claims to be the only anti-collision system able to manage 14 cranes by radio on the same network and the SGC240 data logging system for site supervisors. SMIE also says that it is working on a completely new product, which it

hopes to unveil at Intermat, so do go along and ask.

AGS is showing its AC3 ID, a full function security management system for tower cranes. The all-in-one colour graphic touch screen gives information on load control, anti-collision and zoning systems, wind speed, as well as logging data.

In Hall 4 MethoCAD has version 9.0 of its software which includes 20 modules for preparing site layouts with new modules of mobile cranes and environmental standards in addition to 3D site modelling,



La visite débute dans le hall 5A avec le constructeur Français Made nous fait découvrir son système de détection des lignes de haute tension -Sky Radio2.0- qui comprend des mécanismes d'arrêt automatique, un nouveau programme et plus de sondes.

Moba présente son contrôleur de charge MRW spécialement développé pour les systèmes de levage avec flèches télescopiques, disponible avec commande simple manuelle ou à déclenchement électrique si la machine est équipée de contrôleurs plus sophistiqués.

Motec expose deux caméras de flèche, compactes, de la série MC 7000 avec des sondes CMOS et un écran permettant à l'opérateur de voir jusqu'à quatre images simultanément. RM Michaelides et sa société soeur Proemion présentent un GSM mondial très économique pour la gestion des flottes de machines ainsi que des systèmes regroupant les télécommunications et l'informatique.

En sortant vers E6, ou Hawkey Group présente une nouvelle gamme de matériels de sécurité

sous sa marque Loadwise, dont une version revue de ses LMI de série 5000 (Indicateurs de moment de charge), une nouvelle gamme de produits 'wireless' et un nouveau système de détection et alarme pour les câbles aériens de haute tension.

SMIE, le spécialiste des systèmes anticollision pour grues à tour lance deux nouveautés : le AC 243 présenté comme le seul système anticollision en mesure de contrôler 14 grues sur le même réseau radio et le SGC 240 système d'enregistrement des données destinées aux superviseurs sur site. SMIE déclare aussi travailler sur un nouveau produit qu'il espère présenter à Intermat. Donc, n'hésitez pas, allez-y et renseignez-vous !

AGS expose son AC3 ID, un système de contrôle de toutes les fonctions de sécurité de grues à tour. L'écran tactile multi-affichage couleur donne des informations sur la charge, les risques de collision et un système de zonages, la force du vent et l'enregistrement de toutes les données.

Dans le hall4, MethodCAD montre la version 9.0 de son logiciel lequel comprend 20 modules pour la préparation et la disposition des sites de travail, avec de nouveaux modules de grues mobiles et des standards de l'environnement en plus du modèle de site en 3D.

Gestartet wird in der Halle 5A. So auch das französische Unternehmen Made, das seinen bekannten Hochspannungsdetektor Sky Radio 2.0 mit neuen Optionen vorstellt.

Moba präsentiert seinen MRW Lastbegrenzer, speziell entwickelt für Teleskopbühnen. Der Aluminiumblock wird als einzige tragende Verbindung zwischen Teleskoparm und Plattform verschraubt und bietet laut Hersteller mehr, als er auf den ersten Blick verspricht.

Die neue Serie MC7000 Kranauslegerkameras hat Motec nach Paris mitgebracht. Bis zu vier verschiedene Bilder können damit gleichzeitig betrachtet werden. RM Michaelides zeigt gemeinsam mit seiner Schwesterfirma Proemion sein GSM Flottenmanagement und Telematiksystem.

Weiter geht es zur Freifläche E6 und zur Hawkey Group. Hier werden die neuen Kransicherheitsprodukte unter der bekannten Marke Loadwise vorgestellt, inklusive der überarbeiteten 5000er-Serie, einer neuen Reihe von kabellosen Produkten und ein neues Warnsystem für

Hochspannungsleitungen.

Antikollisions-Spezialist SMIE bringt zwei Neuheiten mit: das AC243, das für sich herausnimmt, das einzige Antikollisionssystem zu sein, das bis zu 14 Krane auf der gleichen Frequenz managen kann und das SGC240 Data Logging System. Das Unternehmen arbeitet auch an komplett neuen Systemen, die vielleicht auch auf der Intermat Premiere feiern.

AGS hat sein AC3 ID mit im Gepäck, ein Sicherheitssystem für Turmdrehkrane. Der Touchscreen gibt dem Anwender Informationen über den Lastfall, Antikollisionssystem und Wegbegrenzer, Windgeschwindigkeitsmesser ebenso wie Data Logging.

In Halle 4 hat Methocad seinen Stand aufgeschlagen und die Version 9.0 mit dabei. Mit dieser

Software können Einsatzplanungen für Krane vorab gemacht werden. Eingearbeitet sind auch neue AT-Modelle und Umweltstandards. Das Ganze wird auch in 3D umgesetzt.



# WELEX: SPECIALIST IN EKKI MATS

**W**elex is one of the oldest European companies concerned with the import and export of hardwoods and manufacturing ekki mats.

For many years we have been providing companies throughout the world with ekki mats for construction work, crane gantries, pipeline installations and bridge building.



**FOR SALE**  
**FOR HIRE**

**B**y manufacturing the mats ourselves we are able to work in an extremely cost efficient manner. We can carry out the transport, laying out and picking up of the mats for your project.

**A**s you can see from the above, we can be of service to you in many ways. We are also pleased to assist you by providing advice and management consultancy.



Welex, Heicopperweg 38A, 4128 LP Lexmond, Holland  
Phone +31(0) 347-341 215, fax +31(0) 347 342 363  
E-mail: welex@welex.nl, website: www.welex.nl

Your experienced partner in...  
**...equipment parts.**



#### PSE MEWP PARTS DIVISION

- A provider of exact OEM replacement parts for scissor and boom lifts.
- Highly experienced customer service staff.
- Parts are shipped the same day ordered with no extra charge.
- No hassle with returns.
- Competitive pricing.

**PlatformSales**  
EUROPE

PlatformSales Europe • Maxwellstraat 50 • 3316 GP Dordrecht • The Netherlands

T. +31 78 65 217 65 • F. +31 78 65 217 60 • E. sales@platformsaleseurope.com • I. www.platformsaleseurope.com

GENIE  
HAULOTTE  
HOLLAND LIFT  
JLG  
MEC

NIFTYLIFT  
SKYJACK  
SNORKEL  
UPRIGHT  
AND MORE...



Aerial Parts Europe	5A M 075
Alliance Tire Company	6N 078
Alison Transmission	5B L 009
American Crane & Tractor Parts	6H 011
Baldwin Filters	5B R 003
Berco	6H 028
Bertgstrom Europe	6 J 011
Bonfiglioli transmissions	5B L 020
Bridgestone Europe	6H 051
Cab Glazing Services	6K 015
Chastagener Levage	
Cobo group	5A H 061
Comer Industries	
Cummins	5B M 020
Dana	5 B P 020
Deutz France	5BP 018
Europarts	6F 024
Gemmo	5B E034
Goodyear Dunlop Tires	5A J 059
HATZ	5B M 018
H.B.S.	5A G 038
Helac	5A M 048
Hella	3 E 030
Inter Control	5B M 032
Kab Seating	5A E 021
Kosran	5A K 030
Knott	5B L 018
Kubota	5A C 090
Lombardini	5B N 008
Manuli Fluiconnecto	5A F010
Manupiece	E5 H 011
Mercedes	E6B 080
Michelin	5B J 030
Mico	5A H 008
Minet	3 C 070
MTS Sensor	5A G 009
Panolin	5A F 048
Parker Hannifin	5A F 020
Penny & Giles Controls	6 J 010
Perkins Engines	5B J 002
Pilot Seating Systems	5A D 051
Poclain Hydraulics	5A F 018
Powerlift	5A M 048
Promek Seating	
Probst	E5 M 002
PSE	E5 B 009
RDS Technologies	5A F 032
Secatol	4 J 021
Solideal International	5A E 009
SSAB Swedish Steel	5A F 031
Thechking Tires	5A B 051
Thyssenkrupp	5A G 036
TVH -Manupiece	E5 H 011
Trelleborg	6 H 001
Valuepart	5A J 041
ZF	5B L 009



**Most component suppliers are located in halls 5A, 5B and 6 and many of them have new ideas and products to show. Here are just a few examples:**  
**Dana is showing a new driveline system for telehandlers, allowing manufactures to offer higher reach and lift capacity.**

The system uses two Spicer axles, a Spicer powersynchro transmission, and two Spicer Series driveshafts. **Michelin** will be showing a new size in its X-Crane AT range of tyres, **Cab Glazing Services** is gearing up to offer a serious alternative to OEM supplied glass in Europe and is looking for new dealers and distributors throughout Europe. **Cummins** has its latest Stage 3B/Tier 4 Interim engines - the QSL9 and QSB6.7. on display. Tyre and track manufacturer **Solideal** says that its new Triple S rubber tracks can reduce vibration by up to 80 percent.



**Die meisten Zulieferer finden sich in den Hallen 5a, 5b und 6. Viele von ihnen sind mit Neuem angereist, wie diese Beispiele verdeutlichen:**

**Dana** präsentiert sein neues Antriebssystem für Teleskopplader mit seitlich angebrachter Kabine, was dem Hersteller mehr Tragkraft und Reichweite erlaubt. Der Reifenhersteller **Michelin** zeigt seinen neuen großen X-Crane-AT-Reifen, auch in Sachen Motortechnik wird es beispielsweise bei **Cummins** das neueste in Sachen Euro 3B/Tier 4



**La plupart des fournisseurs exposent dans les halls 5A, 5B et 6 et plusieurs d'entre eux présentent de nouveaux produits et de nouvelles idées. En voici quelques exemples:**

**Dana** expose un nouveau système d'arbres de transmission pour chariots télescopiques permettant aux constructeurs d'atteindre une plus haute hauteur de travail et d'obtenir une meilleure capacité. L'équipement utilise deux essieux et une transmission synchronisée Spicer, couplés à deux arbres de transmission de la gamme Spicer. **Michelin** présente une nouvelle dimension de pneumatique dans sa gamme de pneus XT pour grues automotrices AT. **Cab Glazing**



Le constructeur de pneumatiques et chenilles **Solideal** annonce que son nouveau modèle de chenilles en caoutchouc, le « triple S » peut réduire les vibrations jusqu'à 80%.



**Services** se développe en offrant une alternative sérieuse aux vitres d'origine fournies par les constructeurs ; cette société recherche des représentants et distributeurs en Europe. **Cummins** a sur son stand, le récent moteur Stage 3B/Tier 4 Interim : le QSL9 et QSB 6.7



mit den Modellen QSL9 und QSB6.7 zu sehen geben. Und **Solideal** erklärt, dass seine neuen „Triple S“-Gummiketten Vibrationen um 80 Prozent senken können.



Paris est renommée pour son épouvantable circulation et c'est un cauchemar aux heures de pointe. Heureusement, il y a plusieurs alternatives dont la plus pratique est:

**Le métro.** Les stations de métro sont assez rapprochées, donc où que vous alliez, il y a une station proche. Ce n'est pas cher, c'est sûr et fiable. Un ticket coûte €1,60 et le carnet de 10 tickets €11,40, payable soit cash ou avec carte de crédit. L'autre possibilité est le forfait "Paris Visite" à €45,50 qui comprend les zones 1 à 5. Achetez-le à l'aéroport et vous pourrez l'utiliser pour visiter la ville, aller à l'exposition et prendre sans restriction le métro pendant cinq jours. Attention ! Le métro arrête à 00.30am.

**RER:** (Réseau Express Régional) Le métro rapide traverse la ville, et dessert les banlieues y compris les aéroports. Coût entre l'aéroport et Paris centre: € 8,40.

**Taxis:** En arrivant à l'aéroport, surtout de nuit, c'est la meilleure

solution, les bus ne faisant pas de porte-à-porte. Il vous en coûtera environ €45,00 à €55,00, si le trafic est fluide. Il y a 470 stations de taxis dans Paris et vous pouvez en arrêter un s'il est libre. Paris a plus de 15.100 taxis tous équipés de compteurs. Le chauffeur ne prendra que trois passagers même si vous pensez pouvoir vous caser à trois à l'arrière.

**Navettes aéroport:** Vous pouvez réserver une place sur une navette; (coût € 28,00) elle va de l'aéroport à votre hôtel.

**Bus à l'aéroport:** Depuis l'aéroport Charles de Gaulle le bus coûte €12,00 et vous conduit jusqu'à la place de l'Opéra. Le bus Air France coûte €12,00 et vous amène Porte Maillot.

Orly dispose d'un service identique; le bus d'Orly coûte €8,00 jusqu'à Denfert Rochereau alors que le bus d'Air France coûte €8,00 jusqu'aux Invalides.

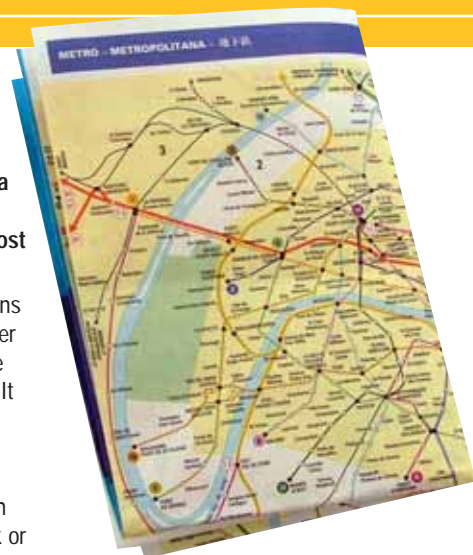


Paris is renowned for its appalling traffic, trying to move to, from or around the city during the rush hours is a nightmare. Fortunately there are many alternatives, the most practical being:-

**The Metro.** The Metro stations are closely spaced, so no matter where you are going within the city, a station will be close by. It is cheap, safe and reliable, a single ticket costs €1.60 or a "carnet" of 10 tickets costs €11.40, you can buy them with cash or credit card at the kiosk or one of the machines. Other options include a "Paris Visite" pass which costs €45.50 for zones 1 to 6 (includes airport and exhibition). Buy it at the airport and you can use it to travel into the city, have five days unlimited use of the metro, travel to the show each day and return to the airport at the end of your visit. You will feel quite a local. Just one point to note for you late night revellers the Metro closes at 12:30!

**RER:** (Regional Express) The high speed cross city underground it has few stops, travels much faster and goes out into the suburbs including the airport. Cost between the airport and central Paris is €8.40.

**Taxis:** Arriving at the airport, especially late at night and the thought of the train does not appeal. While a bus is not door to door, thus a taxi is the way to go. Cost to central Paris when traffic is flowing freely is likely to be around €45 to €55. Within Paris there are 470 taxi ranks or you can hail



one in the street if its light is illuminated and it is more than 50m from a taxi rank. Paris has over 15,100 taxis all have meters with a €2.10 start fee. Drivers will only take three passengers, even if you are small and think three can squeeze in the back.

**Airport Shuttles:** you can pre-book a space on a minibus, the cost is €28 and it goes from the airport to your hotel they tend to be too inflexible to be the best choice.

**Airport Bus:** From Charles De Gaulle airport, the Roissy bus, costs €12 and will drop you outside the Paris Opera or the Air France bus costs €12 and drops you at Porte Maillot.

Orly has a similar service with the Orly bus to Denfert Rochereau for €8 or the Air France bus to Les Invalides for €8.



Paris ist für sein hohes Verkehrsaufkommen bekannt und tagsüber hinein, hinaus und drum herum zu fahren ist für viele ein Alptraum. Es gibt aber zahlreiche sehr gute Alternativen dazu, die beste ist sicherlich die:

**Metro:** Die Metro Stationen sind sehr engmaschig über die Stadt verteilt, so dass egal wo Sie hin möchten, sie immer eine Station finden werden. Metro fahren ist billig, sicher und zuverlässig, eine einfache Fahrt kostet 1,60 Euro und einer Zehnticket gerade einmal 11,40 Euro. Sie können die Karten Bar oder mit Kreditkarte an Kiosken oder Verkaufsschalter kaufen. Es

gibt Möglichkeiten, wie das „Paris Visite“, welches 45,50 Euro kostet und Fahrten in den Zonen 1 bis 5 erlaubt. Es ist fünf Tage gültig.

Nur eine Anmerkung für Nachtschwärmer: Die Metro schließt um 0.30 Uhr.

**RER:** (Regional Express) Dieser Schnellzug fährt ebenfalls durch ganz Paris hat aber weniger Stationen. Die Fahrten gehen schneller und führen auch ins Umland. Eine Fahrt zwischen dem Flughafen und der City kostet 8,40 Euro.

**Taxis:** Wer spät am Abend am Flughafen eintrifft und nicht den

Zug nutzen will, dem stehen auch zahlreiche Taxis zur Verfügung. Das Taxi bringt einen direkt vor die Haustüre und kostet beispielsweise von Charles de Gaulle bis Gard du Nord um die 45 Euro, wenn der Verkehr fließt. In Paris gibt es 470 Taxi Stationen, man kann aber auch auf der Straße eines der über 14000 Taxis anhalten. Die Fahrer nehmen immer nur maximal 3 Personen mit, auch wenn Sie so dünn wie Heidi Klum sind.

**Airport Shuttles:** Sie können auch einen Minibus vorab chartern, der Platz kostet 28 Euro. Es

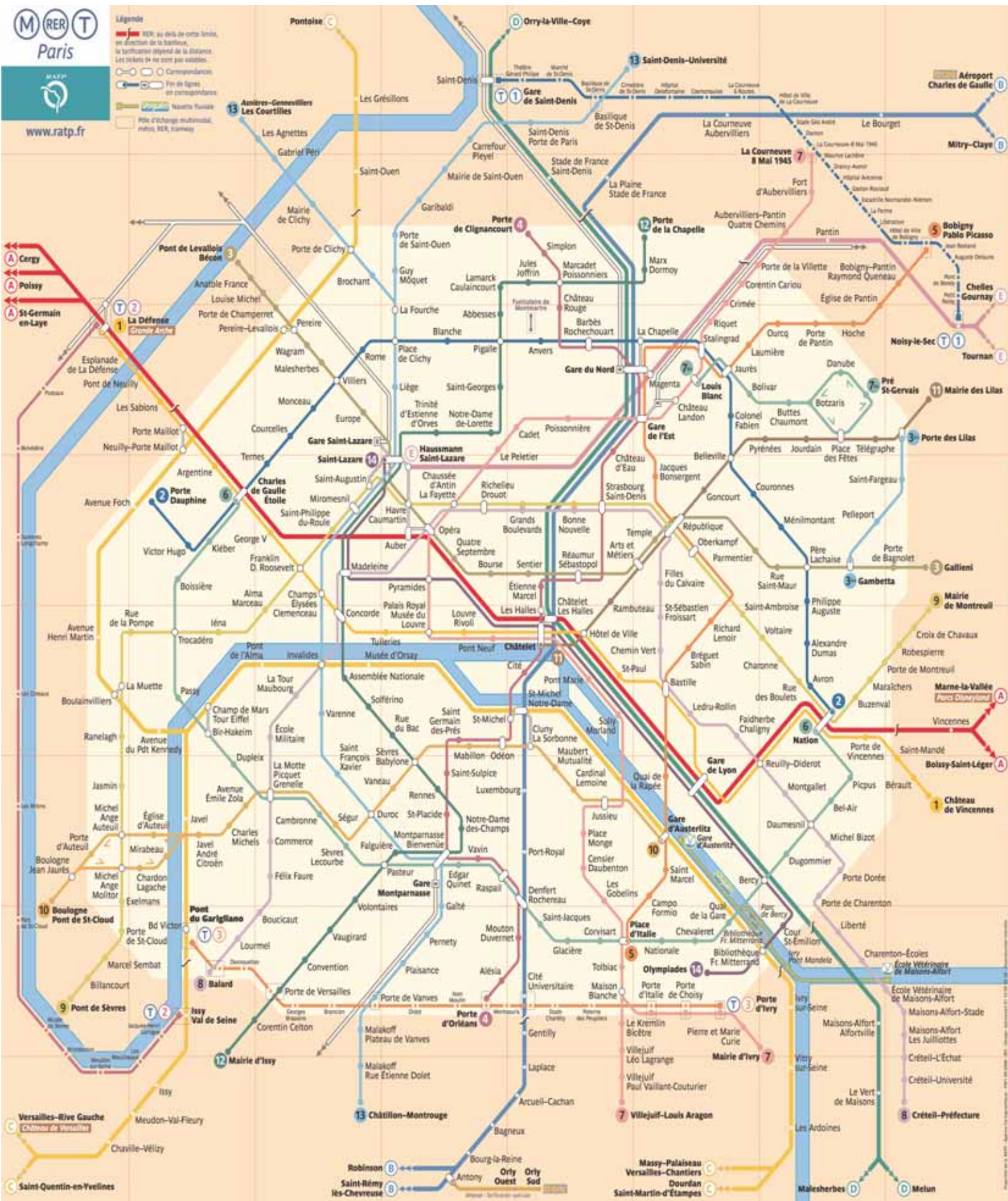
bringt Sie vom Flughafen zu ihrem Hotel.

**Airport Bus:** Von Charles De Gaulle fährt der Roissy Bus für 8 Euro und setzt Sie an der Paris Oper ab. Der Air France Bus kostet 12 Euro und bringt Sie zum Porte Maillot.

**Orly Airport:** bietet den gleichen Service an. Der Bus fährt nach Denfert Rochereau für 8,00 Euro und der Air France Bus hält bei den Les Invalides für 8,00 Euro.













Die wichtigste Sehenswürdigkeit findet natürlich gerade jetzt statt:

**Intermat.** Die Messe öffnet um 9.00 Uhr am Montag, den 24. April

**Öffnungszeiten inklusive Samstag:** 9:00 bis 18:00 Uhr

Für all diejenigen, die etwas mehr Zeit eingeplant haben, bietet Paris sehr viel. Hier einige Tipps

#### Louvre

Der Louvre wurde im Jahr 1190 als Festung gebaut. Die heutige Anlage geht allerdings hauptsächlich auf Bauten des 16. Jahrhunderts zurück. Leider gehen die meisten Besucher nur, um Mona Lisa, die Venus von Milo und die geflügelte Victoria von Samothrace zu sehen. Dabei bietet das Museum viel mehr.

**Öffnungszeiten:** Montag und Mittwoch 9.00 bis 21.45 Uhr

Donnerstag bis Sonntag 9.00 bis 18.00 Uhr  
Dienstags geschlossen

#### Eiffelturm

Das Wahrzeichen von Paris wurde 1889 für die Weltausstellung als temporäres Bauwerk errichtet. Mit seinen 320 Metern Höhe war es das weltweit höchste Bauwerk

#### Arc de Triomphe



La plus grande curiosité à Paris cette semaine est...naturellement

**Intermat.** L'exposition ouvre le Lundi 24 Avril à 9 heures.

**Horaire:** chaque jour y compris le samedi de 9h. à 18.00.

Pour ceux d'entre vous qui ont prévu un peu de temps libre, Paris offre un grand choix de sites à visiter, parmi lesquels nous avons sélectionné:

Louvre



bis ins Jahr 1931, als das Empire State Building gebaut wurde. Tagsüber muss man sehr lange in der Schlange stehen.

**Öffnungszeiten:** täglich 9.00 bis 23.00 Uhr.

#### Napoleons Grab - Les Invalides

Das „Hôtel des Invalides“ wurde zwischen 1671-8 als ein Haus für altgediente Soldaten errichtet. Bis zu 6000 wohnten im 17. Jahrhundert hier. Heute sind es nur noch sehr wenige. Im gebäude findet sich auch das Grab von Napoleon. Er wurde 1840 hierher überführt, 19 Jahre nach seinem Tod auf der Insel Helena.

**Öffnungszeiten:** täglich 10.00 bis 18.00 Uhr

#### Notre Dame

Papst Alexander III legte den Grundstein im Jahre 1163. Es dauerte dann noch weitere 170 Jahre bis das Gebäude fertig gestellt wurde. Während der Revolution wurde es fast vollständig zerstört, aber dank Victor Hugos – Autor des Glöckners von Notre Dame – Einsatz, wurde es in den Jahren 1841 bis 1864 wieder renoviert. He had written the Hunchback of Notre Dame in 1831.

**Öffnungszeiten:** 8.00 bis 18.45 (Sa/So 19.45) Uhr

#### Le Musée du Louvre

Le Louvre a été construit en 1190, comme une forteresse, la plupart de la structure actuelle date du 16ème siècle. Malheureusement, beaucoup de visiteurs, parmi les 350.000 œuvres exposées, se limitent aux trois les plus connues: la Joconde, la Vénus de Milo et la Victoire de Samothrace.

**Heures:** Lundi et Mercredi:

#### Sacré Coeur, Montmartre

Die Kirche von Sacré Coeur wurde erbaut um an die 58.000 Gefallenen des Krieges zwischen Frankreich und Preußen zu erinnern. Mit dem Bau wurde 1877 begonnen, fertig gestellt wurde die Kirche 1923. Priester beten

Notre Dame



nach wie vor 24 Stunden am Tag für ihre Seelen. Der Ausblick von hier ist empfehlenswert.

**Öffnungszeiten:** täglich 9.00 – 18.30 Uhr.

#### Arc de Triomphe

Die Arbeiten am 50 Meter hohen Triumphbogen begannen 1806, um Napoleons Sieg über Österreich in Schlacht bei Austerlitz zu gedenken. Es wurde nicht vor 1836 fertig gestellt. 1840 führte die Prozession mit dem Sarg Napoleons durch den Bogen in Richtung Les Invalides. Unter

9.00h. à 21.45h.

Jedi au Dimanche: 9.00h. à 18.00h Fermé le Mardi

#### La Tour Eiffel

Le symbole de Paris a été construit en 1889, comme une structure temporaire pour l'exposition universelle. Avec 320m. de haut elle a été la plus grande construction au monde jusqu'en 1931, date à laquelle, l'Empire State Building fut édifié. Il y a

dem Bogen findet sich das Grab des unbekanntenen Soldaten.

**Öffnungszeiten:** täglich 10.00 bis 23.00 Uhr

#### Museum d'Orsay

Das Kunstmuseum ist im alte Bahnhof „Gare d'Orsay“ zuhause. Der Bahnhof wurde 1900 eröffnet und im Jahre 1939 geschlossen. Orson Welles nutze ihn als Filmkulisse.

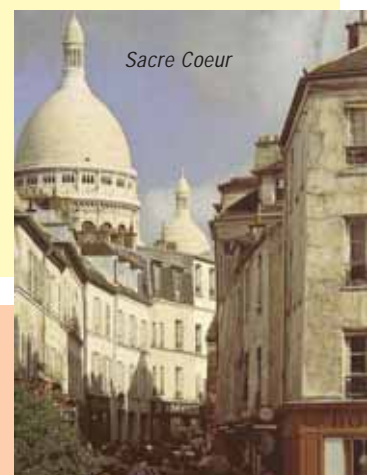
**Öffnungszeiten:** täglich 10.00 bis 18.00 Uhr, Montags geschlossen.

#### Katakomben

Baron Haussmann hat Paris in den 50er Jahren des 19. Jahrhunderts grundlegend umgebaut und Paris zu dem gemacht, was wir heute sehen. Nichtsdestotrotz gibt es imposante Anlagen im Untergrund, die Katakomben. Mehr als 2100 Kilometer Gänge und Wege führen unter der Stadt

entlang. Nicht nur Abwässer und Telefonleitungen führen hier entlang.

**Öffnungszeiten:** Samstag bis Mittwoch 11.00 bis 16.00 Uhr



Sacré Coeur

generalement un peu d'attente mais elle peut se visiter tard le soir où il y a moins de monde et la vue est plus agréable.

**Heures:** 9.00h à 24.45h. tous les jours.



**Les Invalides. Tombe de Napoléon**

L'Hôtel des Invalides a été construit entre 1671 et 1678 pour loger près de 6.000 vieux soldats. Cet hôtel sert encore à loger quelques soldats retraités.

A l'intérieur du bâtiment se trouve la tombe de Napoléon. Il a été transféré là en 1840, 19 ans après sa mort à St Hélène.

Heures: 10.00h à 18.00h.  
tous les jours



Eiffel tower

**Notre Dame de Paris**

La première pierre fut posée par le pape Alexandre III en 1163, et sa construction dura 170 ans. Le bâtiment fut presque détruit pendant la Révolution. Grâce aux efforts de Victor Hugo, qui avait écrit "Le Bossu" en 1831, elle fut entièrement restaurée entre 1841 et 1864.

Heures: 8.00h à 18.45h. (19.45h Samedi/Dimanche)

**Le Sacré Cœur de Montmartre**

La basilique fut construite pour honorer les 58.000 soldats français qui périrent durant la guerre franco-prussienne. Les travaux débutèrent en 1877 et l'ensemble fut fini en 1923. Des prêtres prient pour leurs âmes 24 heures par jour. La vue depuis la butte est magnifique. Remarquez le dôme et la crypte.

Heures: 9.00h à 18.30h tous les jours.

**Arc de Triomphe**

Les travaux débutèrent en 1806 pour célébrer la victoire de Napoléon sur les Autrichiens, à la bataille d'Austerlitz. (1805), et l'ensemble, d'une hauteur de 50m., fut terminé en 1836. L'anniversaire de la bataille est célébré le 2 décembre au moment où le soleil couchant est en

alignement avec les Champs Elysées. Sous l'Arc se trouve la tombe du soldat inconnu. Ne manquez pas la vue depuis le haut de l'Arc de Triomphe.

Heures: 10.00h à 23.00h.  
tous les jours

**Musée d'Orsay**

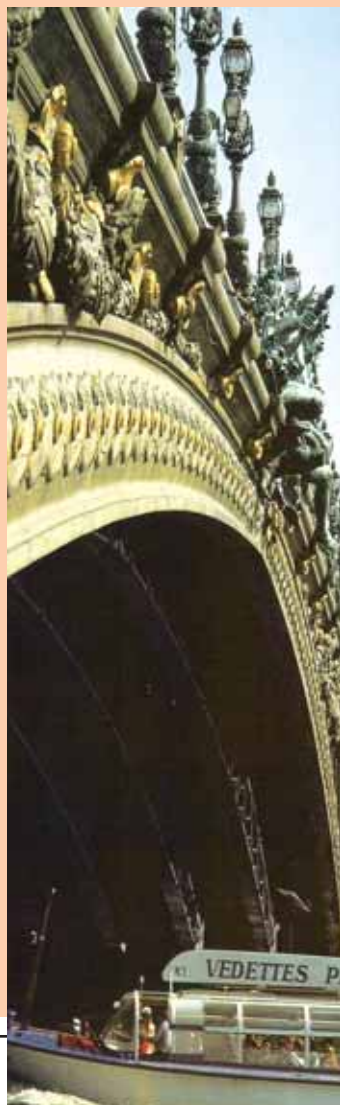
Ce musée d'art a été créé dans l'ancienne gare d'Orsay. La gare fut terminée en 1900 et fermée en 1939. Orson Welles l'utilisa comme décor pour son film "Le Procès".

Heures 10.00h. à 18.00h.  
Fermé le Lundi.

**Les Egouts de Paris**

En 1850, le baron Haussmann a redessiné Paris tel que nous le connaissons aujourd'hui. Cependant, ses réalisations souterraines sont encore plus impressionnantes. Les égouts ont une longueur totale de 2.100kms (1.300 miles). Ils ne servent pas qu'à l'évacuation des eaux usées mais aussi au passage des câbles téléphoniques et conduites d'eau.

Heures: Samedi à Mercredi  
11. 00h. à 16.00h.



The biggest sight in Paris this week is...naturally,

**Intermat.** The show runs Opens at 9:00 am on Monday April 24th

Hours each day including Saturday: 9:00 am to 18:00

For those of you who have planned in a little spare time, Paris has a lot to offer and on the basis that All work and no play is not the way to go, we have included some of the key tourist attractions that you might take in.

**Louvre**

The Louvre was built as a fortress in 1190, most of the current structure was built in the 16th century. Sadly most visitors ignore all but three of the 350,000 exhibits. These being, the Mona Lisa, Venus de Milo and the winged victory of Samothrace.

Hours: Monday and Wednesday 9:00 to 21:45 Thursday to Sunday 9:00 to 18:00 Closed on Tuesdays

**Eiffel tower**

Obelisque

This symbol of Paris was erected in 1889 as a temporary structure for the Universal exhibition, a world fair. At 320 metres it was the world's tallest building until 1931, when New York's Empire state building took the title. Lines are usually very long, but it is now open until late at night, when the lines are shorter and the views are at their best.

Hours: 9:00 to 23:00 daily.

**Napoleons tomb-Les Invalides**

The Hôtel des Invalides was built between 1671-8 to house old soldiers, some 6,000 of them. A few retired soldiers still live there. Within the building is the tomb of Napoleon. He was brought here in 1840, 19 years after he died on the island of St Helena.

Hours: 10:00 – 18:00 daily

**Notre Dame**

Pope Alexander III placed the foundation stone in 1163 and it took 170 years to complete. It was almost destroyed during the revolution, but thanks to Victor

Hugo's efforts, it was fully restored between 1841 and 1864. He had written the Hunchback of Notre Dame in 1831.

Hours: 8:00 – 18:45  
(19:45 Sat/Sun)

**Sacré Coeur, Montmartre**

The basilica of Sacré Coeur was built to commemorate the 58,000 French soldiers who died during the Franco Prussian war. Building commenced in 1877 and was completed in 1923. Priests still pray for their souls 24 hours a day. The views from here are superb.

Hours: for Dome and Crypt 9:00 -18:30 daily.

**Arc de Triomphe**

Work began on the 50 metre high Arc de Triomphe in 1806 to celebrate Napoleons victory over the Austrians at the battle of Austerlitz (1805). It was not completed until 1836, due to Napoleons demise. In 1840 his funeral procession passed through the arch on the way to les Invalides. On December 2nd each year, the anniversary of the battle, the sunset aligns with the champs Elysées and the arch. Under the arch is the tomb of the unknown soldier. Don't miss the view from the top.

Hours: 10:00 – 23:00 daily

**Musée d'Orsay**

This art museum is housed in the old Gare d'Orsay, the station was completed in 1900 and closed in 1939. Orson Welles used it in 1962 as the setting for his film The Trial.

Hours:10:00 -18:00 closed Mondays.

**The Paris sewers (Les Egouts)**

Baron Haussmann remodelled Paris in the 1850's and his work is the Paris we know today, however his achievements below ground are even more impressive. In total they extend to more than 2,100 kms (1,300 miles) They not only carry the city's waste, but also telephone, cable and water pipes.

Hours: Saturday to Wednesday  
11: 00 to 16:00



Napoleons tomb



# Au Restaurant

Breakfast	Petit déjeuner	Frühstück
Lunch	Déjeuner	Mittagessen
Dinner	Dîner	Abendessen
Bottle	Bouteille	Flasche
Glass	Verre	Glas
Wine	Vin	Wein
Water	Eau	Wasser
Cup	Tasse	Tasse
Fork	Fourchette	Gabel
Spoon	Cuillère	Löffel
Knife	Couteau	Messer
Bowl	Bol	Schüssel
Plate	Assiette	Teller
Soup	Soupe	Suppe
Starter	Entrée	Vorspeisen
Main course	Plat principal	Hauptgericht
Pigs trotters	Pieds de cochon	Schweinshaxe
Snails	Escargots	Schnecken
Oysters	Huîtres	Austern
Steak	Beefteak	Rindfleisch
rare	Bleu	leicht angebraten
medium	à point	medium
well done	bien cuit	durch
Fish	Poisson	Fisch
Chicken	Poulet	Hähnchen
Sausage	Saucisse	Wurst
Charcuterie	Charcuterie	Schlachtplatte
Duck	Canard	Ente
Veal	Veau	Kalb
Pork	Porc (cochon)	Schwein
Potatoes	Pommes de terre	Kartoffeln
Vegetables	Légumes	Gemüse
Onion	Oignon	Zwiebel
Cheese	Fromage	Käse
Dessert	Dessert	Nachtsch
The bill/check	L'addition	Die Rechnung
Where is the lavatory	Où sont les toilettes?	Wo sind die Toiletten ?

## Essentials • Petit lexique • Kleiner Sprachführer

Englisch	Français	Deutsch
Crane	Grue	Kran
Access	Accès	Arbeitsbühne
Boom	Flèche	Ausleger
Yes	Oui	Ja
No	Non	Nein
Please	S'il vous plaît	Bitte
Thank you	Merci	Danke
Hello	Bonjour	Guten Tag
Goodbye	Au revoir	Auf Wiedersehen
Good night	Bonne nuit	Gute Nacht
Good morning	Bonjour	Guten Morgen
How are you?	Comment allez-vous?	Wie geht's?
See you tomorrow	A demain	Bis morgen
What is that?	Qu'est-ce que c'est?	Was ist das?
Why?	Pourquoi?	Warum?
Where is?	Où est?	Wo ist?
When?	Quand?	Wann?
How?	Comment?	Wie?
Today	Aujourd'hui	Heute
Tomorrow	Demain	Morgen
Yesterday	Hier	Gestern

## Useful Words • Mots utiles • Nützliche Wörter

Big	Grand	Groß
Small	Petit	Klein
Hot	Chaud	Heiß
Cold	Froid	Kalt
Good	Bon	Gut
Bad	Mauvais	Schlecht
Left	Gauche	Links
Right	Droit	Rechts
Straight ahead	Tout droit	Geradeaus
Open	Ouvert	Offen
Closed	Fermé	Geschlossen
Hospital	Hôpital	Krankenhaus
Entrance	Entrée	Eingang
Exit	Sortie	Ausgang
Cheers!	A la votre	Prost!
Bon Appetit	Bon appétit	Guten Appetit

## Useful Phrases for Intermat • Phrases utiles à Intermat • Nützliche Sätze für die Intermat

How much does that crane cost?	Combien coûte cette grue?	Wieviel kostet der Kran?
How long is that?	Quelle est la longueur?	Wie lang ist das?
How high is that?	Quelle est la hauteur?	Wie hoch ist das?
Is it safe?	Est-ce que c'est sûr?	Ist das sicher?
That is too expensive!	C'est trop cher!	Das ist zu teuer!
Where is the harness?	Où est le harnais	Wo ist das Sicherheitsgeschirr ?
Have you been trained?	Avez-vous eu une formation?	Sind Sie ausgebildet worden ?
So you have it in stock?	Donc vous l'avez en stock?	Sie haben es also auf Lager?
I don't want it yet!	Je n'en veux pas pour l'instant	Ich benötige es jetzt noch nicht!
Yes I am buying	Oui, je suis acheteur	Ja, ich kaufe
So what's the catch?	Bon, qu'est-ce que cela cache?	Wo ist der Haken?
Do you have a dealer in...?	Avez-vous un distributeur en .....?	Haben Sie einen Händler in...?
<b>Do you seriously expect people to go up in that?</b>	<b>Pensez-vous vraiment que des gens vont monter là dedans?</b>	<b>Glauben Sie wirklich ernsthaft, dass Leute damit hochfahren?</b>



**Nur für diejenigen, die überhaupt keinen Tipp bekommen haben, haben wir eine kleine Auswahl an Restaurants zusammengestellt.**

**Taillvent**

Eines der besten Restaurants in der Stadt, mit drei Michelin Sternen, sehr modern und gefühlvoll eingerichtet. Internationale französische Küche mit sehr gutem Service, die Langusten sind zu empfehlen.

15, rue Lamennais, 75008 Paris, Tel : 01 44 95 15 01

**Grand Vefour**

Die „Grande Dame“ der Pariser Restaurants, hier haben schon Napoeon Bonaparte und Josephine gespeist ebenso wie Victor Hugo, Cocteau und andere große Namen finden sich in der Ehrenliste eingraviert in einer Kupferplatte. Sehr gute und erfinderische Küche.

17, rue de Beaujolais, 75001 Paris, Tel : 01 42 96 56 27

**Boffinger**

Die große historische „Brasserie“ an der Bastille, Frédéric Boffinger eröffnete seine Gaststätte 1864 und wurde wegen seines hervorragenden Sauerkrauts ausgezeichnet. Er war

auch der erste, der in Paris Bier aus dem Zapfhahn servierte. Eine große Glaskuppe erhellt den Speisesaal – ein Meisterstück

5, rue de la Bastille, Paris, Tel. 01 42 72 87 82

**La Coupole**

Eine Institution in Paris, groß und hell mit sehr gutem Essen und wundervollen Atmosphäre. Ernest Hemingway hat behauptet, dass er es im zweiten Weltkrieg befreit hat.

102, bd du Montparnasse, 75014 Paris Tel. 01 43 20 14 20

**Julien**

In der Rue St Denis zu Hause, einst die wohl Roteste aller „Richtlichtstraßen“, inzwischen etwas ruhiger. Das Julien hat seinen Charme aus der Jahrhundertwende des 19. ins 20. Jahrhundert erhalten. Die Zeit scheint hier stiller zu stehen. Gutes Essen und gute Atmosphäre.

16, rue du Faubourg Saint-Denis, 75010 Paris, Tel. 01 47 70 12 06

**Grand Cascade**

Bahalten Sie sich das für den Tag auf, an dem Sie den großen Auftrag landen. Ein sehr gutes zwei Sterne Michelin Restaurant, das früher ein

Jagdschlösschen von Napoleon war. Die Freitertasse ist zu empfehlen.

Bois de Boulogne, Tel. 01-45-27-33-51.

**Beauvilliers**

Kleines intimes Restaurant an der Straße hinauf zum Monmatre, sehr gutes sehr frisches Essen, Modern und abseits der ausgetretenen Wege

52, rue Lamarck, 75018 Paris, Tel. 01 42 54 54 42

**Chez Jenny**

Exzellente Elsässer Gaststätte, am Platz der Republik. Sehr guter Fisch und Muscheln und natürlich auch gutes Sauerkraut oder Eisbein.

39, Bld du Temple 75003 Paris - Tél. : 01.44.54.39.00

**Tour d'Argent**

Einst das Interat Restaurant von J.Martin Benchoff von Grove, ist das Tour d'Argent eine Pariser Institution mit wunderbaren Blick auf Notre Dame und die Seine. Einst die Nummer Eins in Paris, ist es nach wie vor eine der sehr guten Adressen. Bei warmen Wetter ist der Dachgarten zu empfehlen.

15-17, quai de la Tournelle, 75005 Paris, Tel. 01 43 54 23 31

**Jules Verne**

Falls Sie nicht reserviert haben, wird es vielleicht schwierig hier einen Tisch zu bekommen, es sei denn Sie haben einen guten draht über den Conierge im Hotel. Auf der zweiten Ebene des Eifelturms liegend, ist die Aussicht 125 Metre über dem Boden ebenso sehr gut wie das Essen.

Tel. 01 45 55 61 44

Als Alternative gibt es inzwischen ein Restaurant bei 95 Metern, das Altitude 95

Tel. 01 45 55 20 04

**Le pied de Cochon**

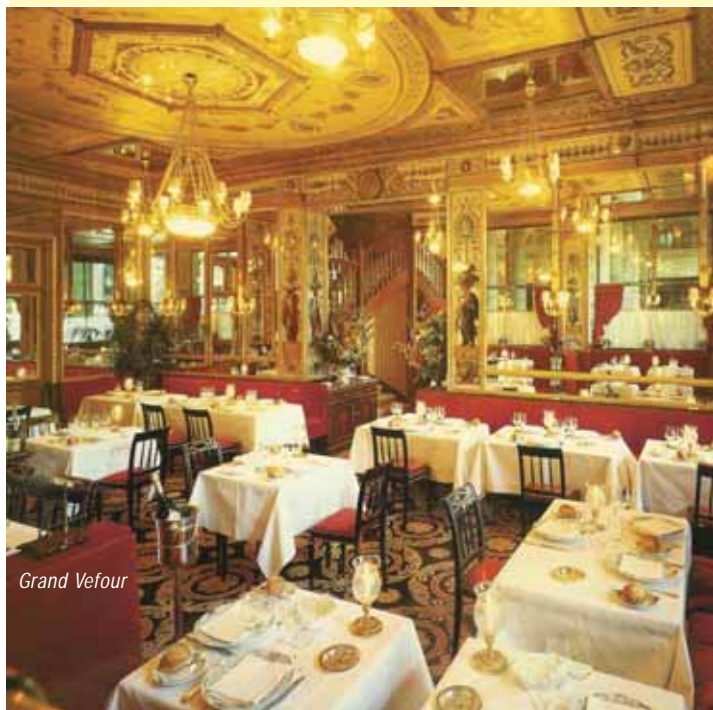
Einst für die Arbeiter des großen Pariser Markt, Les Halles, geöffnet, hat das Le pied de Cochon immer noch 24 Stunden am Tag offen, obgleich der Markt an einen anderen Platz umgezogen ist. Es wird behauptet, dass die Öfen seit 1946 nicht mehr still standen. Gute Meeresfrüchte und Speisen aus dem Elsass

6, rue Coquillères, 75001 Paris, Tel. 01 40 13 77 00

**Restaurant du Palais-Royal**

Erstklassige Lage im Palais Royal und bei gutem Wetter kann man draußen den Garten genießen, Gute französische Küche

110 Galerie Valois, Paris, Tel: 01 40 20 00 27.



Grand Vefour



Boffinger

**Si vous ne savez pas où aller manger dans Paris, nous vous proposons une sélection de restaurants, soit par ce que nous les avons testés, soit parce qu'ils nous sont recommandés.**

**Taillevent**

Un des meilleurs restaurants de style, en ville, avec trois étoiles

Michelin. Menu international et excellent service. Goutez la langoustine au pâté de poisson, une des spécialités.

15, rue Lamennais 75008 Paris Tel 01 44 95 15 01

**Le Grand Vefour**

L'un des plus grands restaurants parisiens, près du Palais Royal où

ont diné Bonaparte et Joséphine, Victor Hugo, Cocteau et bien d'autres dont les noms sont gravés sur des plaques en cuivre. Cuisine excellente et inventive.

17, rue de Beaujolais 75001 Paris Tel.01 42 96 56 27

**Boffinger**

Une grande brasserie historique près de la Bastille. ouverte en 1864 et qui est renommée pour sa choucroute accompagnée d'une excellente bière pression. Une



grande verrière décorée par Nêret et Royer éclaire la salle à manger.

5, rue de la Bastille Tel. 01 42 72 87 82



**La Coupole**

Une institution parisienne, aux cuivres brillants et à l'atmosphère conviviale. Ernest Hemingway prétend l'avoir libérée à la fin de la deuxième guerre mondiale. Vous pouvez réserver votre table ou attendre au bar.

102, bd du Montparnasse  
75014 Paris Tel 01 43 20 14 20

**Julien**

Situé rue du faubourg St Denis, une des rues chaudes de Paris, Julien, du style fin de siècle, il ne paraît pas avoir changé depuis.

16, rue du Faubourg Saint-Denis  
75010 Paris  
Tel. 01 47 70 12 06

**La Grande Cascade**

Gardez cette adresse pour le dernier jour, un excellent restaurant, situé dans le bois de Boulogne, classé deux étoiles au Michelin et qui a été dans le passé un pavillon de chasse pour Napoléon III.

Tel. 01 45 27 33 51.

**Beauvilliers**

Petit restaurant de style, intime, en montant à Montmartre et proposant une excellente nourriture sortant des sentiers battus.

52 rue Lamarck75018 –  
Paris Tel 01 42 54 54 42

**Chez Jenny**

Une très bonne brasserie alsacienne, l'une des plus anciennes de Paris, place de la République. Spécialité de coquillage et naturellement... la choucroute. Si vous désirez un bon pied de cochon, c'est là qu'il faut aller. Vous pouvez être sûr que l'équipe de Vertikal sera là un soir.

39, Bld du Temple 75003 Paris -  
Tél : 01.44.54.39.00

**Tour d'Argent**

C'était l'endroit préféré de J.M.Benchhoff Président de Grove. C'est une institution parisienne avec une magnifique vue sur la Seine et Notre-Dame. Anciennement le meilleur restaurant de Paris et qui reste toujours une des meilleures tables. Si le temps le permet, profitez du jardin terrasse.

15-17, quai de la Tournelle  
75005 – Paris Tel : 01 43 54 23 31

**Jules Verne**

Si vous n'avez pas réservé, il est probablement trop tard, à moins que vous n'ayez à l'hôtel un concierge exceptionnel. Situé à 125m. de haut, au deuxième étage de la Tour Eiffel, le restaurant propose une excellente nourriture.

Tel 01 45 55 61 44

-Si vous ne pouvez aller au Jules Vernes, vous pouvez essayer le restaurant Altitude 95, au premier étage.

Tel 01 45 55 20 04

**Le pied de Cochon**

Il servait dans le passé les employés du marché des Halles. Le restaurant reste ouvert 24/24 heures, sept jours par semaine, malgré le départ du marché à Rungis. On dit que les fourneaux n'ont pas refroidi depuis 1946. Encore une brasserie... avec des huîtres, coquillages et spécialités alsaciennes.

6, rue Coquillères - 75001 Paris -  
Tél. : 01.40.13.77.00

**Restaurant du Palais-Royal**

Un excellent emplacement dans le Palais Royal. Si le climat le permet vous pouvez vous installer à l'extérieur, dans les jardins à la Française. Bonne nourriture française à des prix raisonnables.

110 Galerie Valois,  
Tel: 01 40 20 00 27.



Just in case you are not sure where to eat we have included a small selection of restaurants in Paris. They are either ones that we like or that have been recommended.

**Taillevent**

One of the best restaurants in town, with three Michelin stars, very stylish not at all snobbish, international French menu excellent service try the Lagoustine parcels with shellfish pastry, one of its signature dishes.

15, rue Lamennais 75008 Paris  
Tel 1 4495 1501

**Grand Vefour**

The grande dame of Parisian restaurants, at the far end of the Palais Royal, this is a restaurant where Bonaparte and Josephine, Victor Hugo, Cocteau and others have dined and whose names can be seen on engraved copper plates above the red velvet benches. Excellent and inventive cuisine.

17, rue de Beaujolais  
75001 Paris 1 42 96 56 27

**Boffinger**

Big historical Parisian brasserie Bastille, Frédéric Boffinger opened for business in 1864, and won a reputation for the quality of his sauerkraut, he was also the first in Paris to serve beer on tap. A large glass dome ceiling by Néret and Royer illuminates the main dining room, a masterpiece.

5, rue de la Bastille 01 42 72 87 82

**La Coupole**

A Paris institution, big brassy bright with excellent food and a real buzz of an atmosphere. Ernest Hemingway claimed that he liberated it after World war II.

You can now reserve a table or just turn up and wait at the bar.

102, bd du Montparnasse  
75014 Paris (0)1 43 20 14 20

**Julien**

Located in the Rue St Denis, once the reddest of red light streets in Paris, now considerably quieter. Julien is a fin de siècle, art nouveau sort of place which looks as though it has not changed in a hundred years or more. Good food, good atmosphere. 16, rue du Faubourg Saint-Denis

75010 Paris (0)1 47 70 12 06

**Grand Cascade**

Save this for the day you close that big deal, very good two star Michelin restaurant in what was

once a hunting lodge of Napoleon III, in the Bois de Boulogne. Best when you can sit outside, if it is not too cool.

Tel. 01-45-27-33-51.

**Beauvilliers**

Small intimate restaurant on the road up to Monmartre, very good fresh food, stylish and off the beaten track. 52 rue Lamarck75018 – Paris 01 42 54 54 42

**Chez Jenny**

Excellent Alsace brasserie, in the place de la République, one of the oldest in Paris. Great seafood Oysters and of course choucroute, if you feel you need a little roughage or a pigs knuckle this is the place. You can be sure that the Vertikal team will be here one night.

39, Bld du Temple 75003 Paris -  
Tél. : 01.44.54.39.00

**Tour d'Argent**

Once the Interat dining room of J.Martin Benchhoff of Grove, the Tour d'Argent is a Paris institution with superb views of Notre Dame and the Seine. Once the top restaurant in Paris, it is still very good. If the weather is warm the roof garden might be nice.

15-17, quai de la Tournelle  
75005 – Paris Tel : 01 43 54 23 31

**Jules Verne**

If you haven't booked it is probably too late unless you have an

exceptional concierge at your hotel. On the second level of le Tour Eiffel, the food is every bit as good as the location, 125 metres above the ground.

Tel 01 45 55 61 44

-If you can't get in to the Jules Verne, there is now a more modest restaurant on the first level, the Altitude 95 .. 95 metres above sea level.

Tel 01 45 55 20 04

**Le pied de Cochon**

Once serving the porters and employees of the big Paris vegetable market, Les Halles, Le pied de Cochon still opens 24 hours a day, seven days a week, even though the markets have long since moved. They say the ovens have not cooled since 1946.. Another brasserie. Type place with great seafood platters, oysters and dishes from the Alsace.

6, rue Coquillères - 75001 Paris -  
Tél. : 01.40.13.77.00

75001 Paris -  
Tél. : 01.40.13.77.00

**Restaurant du Palais-Royal**

Fantastic setting in the Palais Royale, if its warm you can sit outside, in the serene symmetrical gardens. Good French food and reasonably priced.

110 Galerie Valois,  
Tel: (1) 40 20 00 27.





Für die Nachtschwärmer gibt es gerade in Paris mehr als genug Anlaufstellen, um auch einmal von täglichen Alltag abzuschalten .

**Die Oper**

Das fantastische Pariser Opernhaus verwandelt sich montags und mittwochs in der Nacht zu einem besonderen Ort.

**Folies-Bergère**

Die klassische Bühnenshow lebt hier wieder auf

**The Lido**

Die Revue auf dem Champs Elyssées, Glitzer und Glamour auf der Bühne

**The Moulin Rouge**

Revue mit Glanz und Glamour, die Heimat des Can Can, berühmt geworden durch die Plakate von Toulouse Lautrec.

**Crazy Horse Saloon.**

Die Revue ist etwas freizügiger mit fantastischen Lichtspielen. Geschmackvoll eingerichtet.



**The Slow club**

Eine kleine aber berühmte Jazz Bar in der Rue de Rivoli

**L'Arbuci**

Guter Jazz-Klub in der Rue de Buci in St Germaine des Prés, einer Gegend, in der

sich noch mehr interessante Klubs befinden. Fragen Sie am Vertikal Stand nach.

**Harrys Bar**

Sicherlich etwas zu touristisch, aber diese amerikanische Bar hat über 160 single malt Whiskys und macht einen Martini, der seine Berühmtheit durch Genießer wie Hemmingway, Gershwin and F Scott Fitzgerald erlangt hat.

Eating is certainly the best after hours activity in Paris, as it combines necessity with pleasure. However we are aware that a few members of the Equipment business do like to stay up late and have a good time. So here are a few pointers as if you need them.

**The Opera**

Yes not what you may have been thinking of, but the fantastic Paris Opera house has, we understand been transformed and is a special night out, Monday and Wednesday is an Opera, La Plátée the rest of the week is a musical, based on the writings of Marquis de Sade - Das Theater der Wiederholungen

**Folies-Bergère**

The traditional show revitalised

**The Lido**

The big big show on the Champs Elyssées, glitz and glamour.

**The Moulin Rouge**

Smaller scale version of the Lido, home of the Can Can, made famous by Toulouse Lautrec and his posters.

**Crazy Horse Saloon.**

This one is different, more risqué more nudity, fantastic lighting special prices if you watch from the bar rather than being seated. Very tasteful compared to many others.



Moulin Rouge

**The Slow club**

A small but famous jazz bar on the rue de Rivoli with reasonable admission. And you can dance not to serious.

**L'Arbuci**

Good jazz club in the rue de Buci in St Germaine des Prés, this area has a number of really good jazz clubs one or two of which we are

keeping a secret. you will have to come to the Vertikal stand and twist our arm.

**Harrys Bar**

Yes a bit touristy, but this American bar has over 160 single malts and does a mean Martini, made famous by the likes of Hemmingway and F Scott Fitzgerald.



Diner est certainement la meilleure détente après le travail car c'est la combinaison de la nécessité et du plaisir. Nous savons cependant que quelques uns d'entre nous, dans le milieu du matériel de construction, aiment à se coucher tard et prendre du bon temps. Pour eux nous mentionnons ci-après quelques bonnes adresses:

**L' Opéra**

Pas du tout ce que vous pouvez croire, mais l'Opéra de Paris a été transformé et est une agréable sortie du soir. Lundi et Mercredi c'est un opéra. La Plátée, le reste de la semaine est une opérette basée sur les écrits du Marquis de Sade.

**Les Folies-Bergère**

Le spectacle traditionnel revu.

**Le Lido**

Le grand, grand spectacle des Champs Elyssées, des paillettes et de l'enchantement.

**Le Moulin Rouge**

Version à plus petite échelle du Lido, maison du French Can Can, rendu fameux par les portraits de Toulouse Lautrec.

**Le Crazy Horse Saloon.**

C'est un endroit plus différent et coquin avec ses nudités et un éclairage spécial et époustouffant si vous regardez depuis le bar. Beaucoup de goût comparé à d'autres.

**Le Slow club**

Un petit bar-jazz club rue de Rivoli, pas trop cher où l'on peut danser.

**L'Arbuci**

Un bon club de jazz, rue de Buci à St Germain des Prés. Ce quartier a pas mal d'excellents jazz-clubs, dont nous taïrons les noms de deux ou trois d'entre eux. Il vous faudra nous rendre visite au Stand Vertikal pour nous arracher les adresses.

**Harrys Bar**

Oui, un peu touristique, mais ce bar américain a plus de 160 whiskeys et a été rendu célèbre par Hemmingway, Gershwin et F.Scott Fitzgerald et leurs semblables.



M. Sternick GmbH  
Kran- u. Baumaschinenhandel  
**CRANES FOR SALE**



**ALL TERRAIN-CRANES**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
20 t Krupp KMK 2020	1994	4x4x4	20,50m + 3,80m
25 t Demag AC 25	1998	4x4x4	25,00m + 1,20m
25 t Demag AC 25	2000	4x4x4	25,00m + 13,00m
30 t Kato KA 300 E	1990	4x4x4	26,40m + 7,30m
30 t PPM ATT 335	1997	4x4x4	27,40m + 15,00m
30 t Liebherr LTM 1030-2	2002	4x4x4	30,00m + 15,00m
35 t PPM ATT 400	1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t PPM ATT 400/2	2000	4x4x4	30,40m + 8,00m
40 t Terex-Demag AC 40L	2009	4x4x4	37,40m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1994	6x4x6	30,00m + 8,00m
50 t Demag AC 155	1993	6x4x6	40,00m + 17,60m
50 t PPM ATT 590	1996	6x4x6	40,00m + 15,00m
50 t Faun ATF 50-3	1997	6x4x6	38,00m + 16,00m
50 t Demag AC 50-1	2002	6x4x6	40,00m + 17,00m
55 t Liebherr LTM 1055.3-1	2004	6x4x6	40,00m + 16,00m
60 t Faun ATF 60-4	2000	8x4x8	40,00m + 16,00m
60 t Grove AT 865	1988	6x4x6	35,00m + 18,60m
70 t Grove TT 865	1997	8x4x8	38,00m + 18,50m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x4x8	43,20m + 27,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x4x8	43,20m + 17,00m
80 t Demag AC 205	1996	8x4x6	50,00m + 17,60m
80 t Liebherr LTM 1080/1	1999	8x4x8	48,00m + 17,00m
80 t Demag AC 80-1	2001	8x4x8	50,00m + 17,60m
80 t Grove GMK 4080-1	2006	8x4x8	51,00m + 15,00m
90 t Liebherr LTM 1090/2	1998	8x4x8	52,00m + 18,00m
90 t Faun ATF 90G-4	2008	8x4x8	51,20m + 19,00m
120 t Faun ATF 120-5	1997	10x8x10	49,00m + 16,20m
120 t Demag AC 395	1996	10x8x10	60,00m + 17,60m
250 t Demag AC 665 SL	1996	12x8x8	57,80m + 65,00m

**TELESCOPIC - TRUCK CRANES**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
25 t Tadano TL 250 E	1997	6x4x2	30,00m + 7,50m
25 t Kato NK 250 E	1997	6x4x2	30,00m + 7,50m

**REACHSTACKER**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
40 t PPM 40 GMI	1991	4x2x2	4 th height

**BOOMLIFTER**

Make / Type	y. o. m.	Drive	Boom / Fly Jib
3 t JCB Telehändler 535-95	2003	4x4x4	9,50 m
3.3 t JCB Telehändler 535-105	2006	4x4x4	10,50 m
3.5 t JCB Telehändler 535-125	2007	4x4x4	12,50 m

Tel.: +49-2364 - 108203

Fax: +49-2364 - 15546

Mobile: +49-172-2332923

e-Mail: info@sternick-krane.de

M. Sternick GmbH

Kran- u. Baumaschinenhandel

Import - Export

D-45721 Hatern / Germany

Internet: http://www.sternick-krane.de

Import • Export

**Hinowa**  
Intermat Preview

We'll wait for you in Paris from 20<sup>th</sup> to 25<sup>th</sup> April outdoor area E5, stand G021



**ORCHID LIFT 21.11**



On the new aerial platform ORCHID LIFT 21.11 there will be all latest generation technologies of Hinowa which have been decisive in the world success of the tracked machines...

HINOWA SPA • Via Fontana • 37054 NOGARA • VERONA • Italy  
Tel. +39 0442 539100 • Fax +39 0442 539075 • info@hinowa.com • www.hinowa.com



GmbH

**KRANE CRANES GRUAS GRUE**

Tel: +49 (0) 2365 69 88 20 Fax: +49 (0) 2365 69 88 210 D-45770 Marl

Mail: [mail@immo-cranes.com](mailto:mail@immo-cranes.com) Web: [www.immo-cranes.com](http://www.immo-cranes.com)

We speak German, English, Spanish and Russian

Auf unserem Betriebsgelände in Marl zu besichtigen.



220 t, Liebherr LTM 1220-5.2, 2008



400 t, Liebherr LTM 1400, 1998



40 t, Liebherr LTM 1040-1, 1998



45 t, Krupp KMK 3045, 1993

**Kranliste / Stocklist**

- 25 t, Krupp KMK 2025, 1993
- 30 t, Tadano Faun ATF 30-2L, 1998
- 30 t, Liebherr LTM 1030-2, 2002
- 35 t, PPM Terex ATT 400, 1998
- 35 t, PPM Terex A 400, 1998
- 35 t, Demag AC 35, 2003
- 40 t, Demag AC 40, 2003
- 45 t, Tadano Faun ATF45-3, 2005
- 50 t, Demag AC 50-1, 2001
- 50 t, 3 x Grove GMK 3050, 1999; 2001; 2002
- 55 t, PPM Terex ATT 600, 1998
- 65 t, Faun RTF 65-4, 1993
- 75 t, Grove GMK 4075, 2002
- 80 t, Liebherr LTM 1080, 2000
- 90 t, Liebherr LTM 1090, 1990
- 100 t, Liebherr LTM 1100, 2001
- 120 t, Liebherr LTM 1120-1, 1990
- 130 t, Grove GMK 5130-2, 2009
- 140 t, Demag TC 600, 1978
- 160 t, Demag AC 160, 2005
- 180 t, Grove GMK 5180, 2000
- 200 t, Liebherr LTM 1200-1, 2002



Location en Allemagne /  
Rental in Germany

Nacelles



Aerial Work  
Platforms

Grues



Truck-  
Mounted  
Cranes

Chariots  
Telescopique



Forklifts

demande / ask for Bernhard



Tel: 0049-6206-944969  
mobil: 0049-151-57128869  
www.weiland-gruppe.eu

M. Stemick GmbH

Kran- u. Baumaschinenhandel



AT-MOBILKRAN

Fabrikat / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
20 t Krupp KMK 2020	1994	4x4x4	20,50m + 3,80m
25 t Demag AC 25	1998	4x4x4	25,00m + 1,20m
25 t Demag AC 25	2000	4x4x4	25,00m + 13,00m
30 t Kato KA 300 E	1990	4x4x4	26,40m + 7,30m
30 t PPM ATT 335	1997	4x4x4	27,40m + 15,00m
30 t Liebherr LTM 1030-2	2002	4x4x4	30,00m + 15,00m
35 t PPM ATT 400	1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t PPM ATT 400-2	2000	4x4x4	30,40m + 8,00m
40 t Terex-Demag AC 40L	2009	4x4x4	37,40m + 8,00m
40 t Liebherr LTM 1040-1	1994	6x6x6	30,00m + 8,00m
50 t Demag AC 155	1993	6x6x6	40,00m + 17,60m
50 t PPM ATT 590	1996	6x6x6	40,00m + 15,00m
50 t Faun ATF 50-3	1997	6x6x6	38,00m + 16,00m
50 t Demag AC 50-1	2002	6x6x6	40,00m + 17,00m
55 t Liebherr LTM 1055-3-1	2004	6x6x6	40,00m + 16,00m
60 t Faun ATF 60-4	2000	8x8x8	40,00m + 16,00m
60 t Grove AT 865	1988	6x6x6	35,00m + 18,60m
70 t Grove TT 865	1997	8x8x8	38,00m + 18,50m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x8x8	43,20m + 27,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x8x8	43,20m + 17,00m
80 t Demag AC 205	1996	8x6x6	50,00m + 17,60m
80 t Liebherr LTM 1080/1	1999	8x6x8	48,00m + 17,00m
80 t Demag AC 80-1	2001	8x6x8	50,00m + 17,60m
80 t Grove GMK 4080-1	2006	8x6x8	51,00m + 15,00m
90 t Liebherr LTM 1090/2	1998	8x8x8	52,00m + 18,00m
90 t Faun ATF 90G-4	2008	8x8x8	51,20m + 19,00m
120 t Faun ATF 120-5	1997	10x8x10	49,00m + 16,20m
120 t Demag AC 395	1996	10x8x10	60,00m + 17,60m
250 t Demag AC 665 SL	1996	12x8x8	57,80m + 65,00m

TELESKOP-STRASSENKRAN

Fabrikat / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
25 t Tadano TL 250 E	1997	6x4x2	30,00m + 7,50m
25 t Kato NK 250 E	1997	6x4x2	30,00m + 7,50m

CONTAINER-STAPLER

Fabrikat / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
40 t PPM 40 GMI	1991	4x2x2	4 ft height

TELESKOP-STAPLER

Fabrikat / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
3 t JCB Telehändler 535-95	2003	4x4x4	9,50 m
3,3 t JCB Telehändler 535-105	2006	4x4x4	10,50 m
3,5 t JCB Telehändler 535-125	2007	4x4x4	12,50 m

Weitere Krane auf Anfrage

M. Stemick GmbH

Kran- u. Baumaschinenhandel

Import - Export

D-45721 Haltern / Germany

Tel: +49-2364 - 108203

Fax: +49-2364 - 15546

Mobile: +49-172-2332923

e-Mail: info@stemick-krane.de

Internet: http://www.stemick-krane.de

Import • Export



AccessPlatforms.com

www.accessplatforms.com

PILL WAY, GOVERN BRIDGE IND ESTATE, CALDICOT, MONMOUTHSHIRE, NP26 5PU - UK

+44 (0) 1291 421155

This is a small selection of our available stock.

Please visit our regularly updated website to view our full selection.



experts in  
powered access  
solutions



Genie S60 2X4

Self Propelled Telescopic Platform  
1999, 20.3m (66.9ft) working height  
2 Wheel Drive



Genie Z60-34 2X4

Self Propelled Articulated Platform  
1999, 20.3m (66.9ft) working height  
Fly Jib, 2 Wheel Drive



Upright SL30N 2X4

Diesel Scissor Platform  
1998, 11m (36.3ft) working height  
2 Wheel Drive, Narrow Chassis



Skyjack 3219

Electric Scissor Platform  
2006, 7.6m (25ft) working height  
Slide Out Deck, Non Marking Tyres



Genie Z34-22J 2X4

Self Propelled Articulated Platform  
1999, 12.2m (40.2ft) working height  
Bi-Energy, Fly Jib



Genie S85 4X4

Self Propelled Telescopic Platform  
1999, 27.7m (91.1ft) working height  
Fly Jib, Foam Filled Tyres



Upright SL26RT 4X4

Diesel Scissor Platform  
1999, 10m (33ft) working height  
Rough Terrain, Oscillating Axle



Genie GS2668 DC

Electric Scissor Platform  
2000, 9.9m (32.6ft) working height  
Non Marking Tyres, Slide Out Deck



Genie Z45-25J 2X4

Self Propelled Articulated Platform  
1999, 15.8m (52.1ft) working height  
Bi-Energy, Fly Jib

# Don't miss the UK lifting event

ACCESS EQUIPMENT - CRANES - TELEHANDLERS



If you buy, use or have a professional interest in Access equipment, working at height, Mobile cranes, Tower cranes and Loader cranes, not to mention Telehandlers then register now for the UK and Ireland's event for lifting professionals – Vertikal Days.

See the latest equipment and services, meet the experts and enjoy a day of networking, deal-making and socialising.

## Haydock Park

June 24th & 25th 2009

Be part of the UK's only specialist lifting equipment event.

Register on-line today for your FREE visitor ticket

[www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)

email the Vertikal Team at

[info@vertikaldays.net](mailto:info@vertikaldays.net)

Telephone: UK Office +44 (0) 8707 740436

**vertikal**  
**days**



Your experienced partner in...  
**...powered access platforms.**



- Large inventory of new machines from major manufacturers
- Machines supplied in the condition you want
- We make it easy and speak your language
- We offer OEM replacement parts for most brands
- A second to none after-sales service
- A designated division for aluminium scaffolds systems



The number 1 is  
always on top!

**INTERMAT  
STAND NO.  
E5B009**

  
**PlatformSales**  
EUROPE

PlatformSales Europe • Maxwellstraat 50 • 3316 GP Dordrecht • The Netherlands

T. +31 78 65 217 65 • F. +31 78 65 217 60 • E. sales@platformsaleseurope.com • I. www.platformsaleseurope.com